



## Les nouveautés de la rentrée p.13

### Aulnay en action

Alerte au phellin tacheté  
dans les arbres p. 9

### Aulnay c'est vous

Julien Piffard, capitaine  
des pompiers p. 19

### Aulnay à venir

Le Forum des associations  
en pratique p. 23

<b>Édito du Maire</b>	<b>p. 3</b>
<b>Aulnay en images</b>	<b>p. 4 à 7</b>

<b>Aulnay en action</b>	<b>p. 9 à 12</b>
Phellin tacheté	p. 9
Association apicole	p. 10
Aménagement PSA	p. 11
Élections sénatoriales/ Imagine R	p. 12



## **Dossier** **p. 13**

### **Les nouveautés de la rentrée**

<b>Aulnay c'est vous</b>	<b>p. 19 à 22</b>
Julien Piffard, nouveau commandant des sapeurs-pompiers	p. 19
Courrier des lecteurs	p. 20
Permanences, accueil des nouveaux Aulnaysiens et recensement	p. 21
Nouveaux commerces	p. 22



<b>Aulnay à venir</b>	<b>p. 23 à 29</b>
Forum des associations	p. 23
Journées européennes du patrimoine	p. 26
Travaux/réseaux	p. 28

<b>Aulnay à vivre</b>	<b>p. 30 à 46</b>
Le Nouveau Cap	p. 30
Cinéma-théâtre Jacques-Prévert	p. 32
Réseau des bibliothèques	p. 34
École d'art Claude-Monet	p. 35
Conservatoire	p. 36
Centre de danse du Galion	p. 36
Maison de l'environnement	p. 37
<b>Sports</b>	<b>p. 38 à 41</b>
Agenda	p. 42
Mémoire vive	p. 45
Mairie pratique // Petites annonces	p. 46



**Oxygène** // Journal d'informations de la ville d'Aulnay-sous-Bois // Septembre 2017  
Hôtel de ville - BP 56 - 93602 Aulnay cedex - Tél. : 01 48 79 63 63 // Directeur de la publication : Bruno Beschizza  
Rédaction : Laurent Dufour, Annie Morillon, Frédéric Lombard, Amélie Fily // Photos : Alexandre Gallosi, José Tomas,  
Gaétan Richard // Maquette: Invivo Communication // Mise en page : direction de la communication // Régie publicitaire :  
MediaPub // Impression : Edgar // Tirage : 36 000 exemplaires // Dépôt légal : Septembre 2017



# éditorial

Mesdames, Messieurs,

La période estivale a été très animée avec « Aulnay fête l'été ». Le temps d'un été, Aulnay a pris des allures de destination de vacances. Que ce soit au parc Ballanger, au canal de l'Ourcq, ou à la fête foraine du Vieux-Pays, vous avez été très nombreux à profiter des activités nautiques sportives et culturelles.

Après des vacances bien méritées, c'est la rentrée et il est temps de reprendre le chemin de l'école. Afin d'accueillir les élèves des travaux de rénovation, d'embellissement et de mise aux normes ont eu lieu dans les bâtiments scolaires. Les agents municipaux n'ont pas chômé pour préparer cette rentrée, qui apporte son lot de nouveautés avec notamment la classe qui aura désormais lieu le mercredi matin et non plus le samedi.

La rentrée est toujours source de bonnes résolutions et de projets. Notre ville ne fait pas exception. À cette occasion, *Oxygène* vous propose un tour d'horizon des nouveautés de la rentrée : une Maison des projets pour vous présenter le développement de notre ville, un nouveau pôle de centralité dans le nord de la ville, avec une mairie annexe, une crèche et des commerces. Egalement une mise en place du dispositif « Aulnay vigilante » qui permettra aux Aulnaysiens qui le souhaitent de devenir eux-mêmes acteurs de la tranquillité publique et de la sécurité de tous.

Cet été a également été « riche » en annonces gouvernementales ! Le nouveau gouvernement a ainsi confirmé l'exonération de taxe d'habitation pour 80% des Français. Le coût de cette mesure, d'environ 10 milliards d'€, ne devait rien coûter aux collectivités locales et être compensé « intégralement » par l'Etat. Mais, ce que le gouvernement ne prend pas d'une main, le prend de l'autre en baissant les dotations aux collectivités d'autant, et même plus, de 13 milliards d'€. Le tour de passe-passe est grossier. Plutôt que de faire des économies afin de financer ses mesures, l'Etat compte une fois de plus sur nos communes déjà exsangues pour les financer.

Toutes les réalisations dont je parlais plus haut ont un coût pour la ville. Grâce à une gestion rigoureuse et des réformes structurelles, nous avons tenu notre engagement de ne pas augmenter les impôts. Le précédent gouvernement avait déjà enlevé près de 10 milliards d'€ aux communes. L'actuel gouvernement a décidé de continuer cette trajectoire en oubliant que chaque euro retiré aux communes, c'est un euro en moins dans les services et les équipements, et donc un euro en moins pour les habitants.

Pour autant, la vie municipale continue. Le 9 septembre prochain aura lieu le Forum des associations, où vous pourrez découvrir toute la richesse et la vitalité de nos associations, puis, les 16 et 17 septembre seront l'occasion de découvrir le programme Aulnaysien des Journées européennes du patrimoine. En attendant de vous retrouver à ces événements, je vous souhaite, à toutes et à tous, une très bonne rentrée.

Bien sincèrement,  
Bruno BESCHIZZA  
Maire d'Aulnay-sous-Bois



## L'été en fête

L'été a une nouvelle fois été très animé à Aulnay-sous-Bois : plage, piscine et animations au parc Ballanger, transformé pour l'occasion en véritable base de loisirs, activités nautiques et soirées dansantes au canal de l'Ourcq, et nouvelles attractions à la fête foraine du Vieux-Pays. Au total, vous avez été nombreux à profiter des animations d'Aulnay fête l'été, en famille ou entre amis.



## Fête nationale

Cette année la Fête nationale a été riche en animations et festivités. Le **13 juillet**, les sapeurs-pompiers de la 13<sup>e</sup> compagnie organisaient leur bal à la Ferme du Vieux-Pays. Le **14 juillet**, le Maire a célébré la Fête nationale place de la République, avant de remettre les diplômes de la citoyenneté française aux résidents aulnaysiens. Cette journée s'est achevée au parc Robert-Ballanger avec un spectaculaire feu d'artifice sur une bande musicale inspirée des tubes du collectif « Les Enfoirés ».

## Inauguration de l'aire de jeux aquatiques au parc Ballanger

En attendant le futur centre aquatique et pour se rafraîchir, une aire de jeux d'eau accueille toute l'année et gratuitement les enfants au parc Robert-Ballanger, tous les jours de 10h à 19h30.



## Votez pour votre jardin préféré

Si vous êtes passé par la place du Général de Gaulle pendant l'été, vous y avez sûrement remarqué les jardins éphémères installés par la direction des espaces verts. Ces créations originales ont coloré la place pour le plus grand plaisir des passants. Vous avez jusqu'au **15 septembre** pour voter pour votre jardin favori, sur le site [www.aulnay-sous-bois.com](http://www.aulnay-sous-bois.com)

## Les choupinous sur le pont

Le **10 juin**, rue des Deux-Ponts, le Maire, Bruno Beschizza, et Fatima Belmouden, adjointe au maire à la petite enfance, ont inauguré la crèche « Les choupinous », une structure de dix berceaux, en présence des responsables, Juliana Ben Icheti et Lionel Cathelin.





## Un œuf géant offert par la Croatie

À l'occasion de la Fête de l'Europe, en mai dernier, un œuf géant a été prêté à la Ville par la Maison de l'Europe de Paris. Cet œuf, symbole d'amitié, a été offert à la France à l'occasion de l'entrée de la Croatie dans l'Union européenne. Vous pouvez à présent l'admirer dans le hall de l'Hôtel de ville.



## Gérard-Philippe fête ses 50 ans

Pour son cinquantenaire, célébré le **1<sup>er</sup> juillet**, le collègue Gérard-Philippe a mis les petits plats dans les grands. Après les discours officiels – ici, Alain Ramadier, député, à côté de Jean-Philippe Damie –, les spectacles, l'inauguration d'un arbre de la laïcité et l'enfouissement d'une capsule temporelle, la cour de l'établissement a accueilli un pique-nique géant.



## Citizen Day L'Oréal

Le **13 juin**, vingt volontaires de l'entreprise L'Oréal sont venus au local des femmes relais pour y fabriquer des étagères en palettes, des jeux, faire de la cuisine... Bravo pour cette belle initiative de partage et de solidarité !



Réf : B-E0SCWH

**SEVRAN**

Idéalement situé dans le secteur de la Gare de Sevrans/Livry, votre agence immobilière Orpi vous propose ce bel appartement de 3 pièces principales avec balcon et terrasse ! Vous disposez d'une spacieuse pièce de vie de 30 m² avec cuisine ouverte, cellier et grand balcon. Le coin nuit est composé de deux chambres avec terrasse de 19 m², une salle de bains, un dressing et des w.c. séparés. Place de parking en sous-sol. Ecoles à proximité de la maternelle au lycée ! A visiter rapidement !

**PRIX : 157 000 €**



Réf : B-E0Q6FU

**AULNAY-SOUS-BOIS**

Votre agence ORPI d'Aulnay-sous-Bois, vous propose en exclusivité un charmant 2 pièces qui est dans une résidence calme et récente livrée en fin d'année 2014. Ce 2 pièces comporte : une entrée avec des placards, une belle pièce à vivre avec une cuisine américaine, une belle terrasse avec une vue dégagée, une chambre, une salle d'eau avec w.c. Une place de parking au sous-sol vient compléter la prestation. N'hésitez plus pour le visiter ! Honoraires : 7.14 % TTC à la charge de l'acquéreur.

**PRIX : 150 000 €**



Réf : B-E0OTSQ

**AULNAY-SOUS-BOIS**

Secteur Mairie, à 9 minutes à pied du Rer B d'Aulnay-sous-Bois, votre agence immobilière Orpi vous propose en exclusivité ce bel appartement de 3 pièces principales. Vous disposez d'un séjour, une cuisine, deux chambres et une salle d'eau avec w.c. Deuxième et dernier étage à 9 minutes à pieds de la gare. Coup de cœur assuré !

**PRIX : 172 000 €**



Réf : B-E0S17V

**AULNAY-SOUS-BOIS**

Dans le secteur de la Morée, votre agence Orpi vous propose cet appartement de 3 pièces principales, idéalement situé au 3<sup>ème</sup> étage avec ascenseur. Composé d'une entrée, un séjour avec balcon, une cuisine, une salle de bains, deux chambres et des w.c. séparés. Cave en sous-sol.

**PRIX : 110 000 €**



Réf : B-E0O2OD

**AULNAY-SOUS-BOIS**

VENDU LOUE !! SPECIAL INVESTISSEURS Dans le secteur de la Morée, votre agence immobilière ORPI d'Aulnay-sous-Bois vous propose en exclusivité cet appartement de 4 pièces principales comprenant un séjour, une cuisine, 3 chambres, une salle de bains et des w.c. séparés. Cave en sous-sol Place de parking extérieure

**PRIX : 111 000 €**



Réf : B-E0IHIY

**AULNAY-SOUS-BOIS**

Dans le secteur de la Morée, appartement de 4 pièces principales avec cave en sous-sol et place de parking. Il est donc composé d'une spacieuse entrée, une cuisine indépendante, aménagée et équipée avec balcon. Le coin nuit est composé de 3 chambres, une salle de bains et des w.c. séparés. Nombreux rangements A visiter rapidement !

**PRIX : 110 000 €**



Réf : B-E0ITUZ

**AULNAY-SOUS-BOIS**

Votre agence ORPI ABRI HOME, vous propose en exclusivité un appartement 5 pièces dans la résidence « Les Gros Saules ». Cet appartement comprend : un double séjour avec une loggia, une cuisine équipée, une buanderie, 3 chambres, une salle d'eau, une salle de bains et w.c. De nombreux espaces de rangement. Il y a un box qui vient compléter la prestation... N'hésitez pas une seconde pour le visiter.

**PRIX : 137 000 €**



Réf : B-E0S8P2

**AULNAY-SOUS-BOIS**

Maison Aulnay Sous Bois 6 pièce(s) 147 m². Votre agence immobilière ORPI, vous propose une maison confortable et familiale sur le secteur Nonneville. Elle comprend : au RDC : un spacieux salon / salle à manger, une cuisine aménagée et équipée, une chambre, une salle d'eau, w.c., une buanderie ; à l'étage : 3 chambres spacieuses avec dressing et une pièce qui peut être aménagée en salle d'eau. Bien entendu terrasse, jardin et garage sont au rendez-vous. Vous serez séduit par ses volumes !

**PRIX : 349 000 €**



Réf : B-E0LZIO

**AULNAY-SOUS-BOIS**

Maison de 5 pièces 95 m². Dans le secteur calme du Vieux Pays venez découvrir cette maison familiale de 5 pièces principales avec une dépendance. Edifiée sur un terrain de 180 m², vous disposez d'un sous-sol total composé d'un garage, une buanderie, une chambre et des w.c. A l'étage, vous trouverez un séjour et une cuisine aménagée et équipée avec terrasse. Le deuxième étage dispose de 2 chambres, un bureau et une salle de bains avec w.c. Coup de cœur assuré !

**PRIX : 243 000 €**

# PASS Estimation (évaluation offerte de votre bien)

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Code Postal : ..... Ville : .....

Téléphone : ..... Mail : .....

Nature du bien à faire évaluer par ORPI : ☐ Appartement ☐ Maison

*Cette offre n'est pas limitée dans le temps, vous pouvez la conserver et en faire profiter vos amis.*

## Environnement

# Alerte au phellin tacheté

Après le chancre coloré qui décime les platanes du canal du Midi, c'est un autre parasite qui inquiète les pouvoirs publics : le phellin tacheté. De nombreux arbres sont touchés à Aulnay.

**D**étecté au printemps 2008 dans le sud de la France, le phellin tacheté constitue aujourd'hui une menace pour les platanes de ville. Le phellin tacheté agit en profondeur en s'attaquant à la structure du bois des arbres, leur ôtant toute résistance mécanique, et causant des chutes de grosses charpentières ou d'arbre complet à tout moment de l'année. La transmission se fait par les plaies ouvertes, soit accidentelles soit lors des opérations de taille en vert. Le foyer de contamination des arbres touchés se propage aussi par contact racinaire aux arbres voisins ou concomitants.

### Expertise mandatée

Les services techniques ont constaté ce phénomène de dépérissement sur les 16,5 km d'alignements de platanes plantés sur les trottoirs de la Ville. Un cabinet d'expertise arboricole a été missionné afin de réaliser un diagnostic sanitaire sur 1258 arbres. Plantés entre 1920 et 1930, la plupart d'entre eux ont dépassé l'espérance de vie moyenne d'un arbre sur trottoir, soit 80 ans.

Plusieurs sections de voies bordées de platanes de la route de Bondy, du boulevard Lefèvre et de l'avenue Jean-Jaurès sont fortement attaquées par le phellin. Le cœur des arbres est fragilisé tant et si bien que de grosses branches peuvent rompre et s'écrouler sous leur propre poids.

Il n'existe à ce jour aucun traitement curatif. Conserver un foyer atteint revient à entretenir le foyer de contamination. Il faut donc agir pour éviter le développement du champignon pathogène. D'ores et

déjà, 56 arbres contaminés doivent être abattus prioritairement. Pour assurer la sécurité des usagers sur la voie publique, et éviter la contamination. L'opération est programmée courant septembre. Un courrier d'information sera adressé aux riverains concernés.

### Mesures de protection

Des mesures prophylactiques vont être mises en œuvre pour ralentir la progression du champignon : surveillance phytosanitaire pour suivre l'évolution des foyers, désinfection des outils de coupe lors des opérations d'élagage, de taille en vert, d'abattage, de carottage de souche, enlèvement des arbres malades et de leurs voisins immédiats avec désinfection de la sciure présente au sol, élimination du bois en décharge contrôlée et remplacement systématique de la terre lors des opérations de replantation.

Ces mesures représentent un enjeu très important pour la préservation et la pérennisation du patrimoine d'arbres d'alignement dans notre commune.

Afin de conserver l'homogénéité et le cadre attractif des rideaux d'alignement, les arbres abattus seront progressivement remplacés par de nouvelles essences d'arbres.

Afin d'éviter les risques phytosanitaires sur une même essence d'arbre, les services techniques privilégient depuis plusieurs années, la diversité dans leurs plantations (aulnes, amélanchiers, charmes fastigiés, magnolias, pruniers à fleurs, parrotia, poiriers d'ornement, pins sylvestres...). ■

**Pour toute interrogation à ce sujet : [espvertsdirection@aulnay-sous-bois.com](mailto:espvertsdirection@aulnay-sous-bois.com)**



Le parasite « phellin tacheté » se développe dans les arbres de la ville.



## Conclusion

Protéger les alignements d'arbres sur nos trottoirs est essentiel pour préserver la qualité du paysage urbain et le cadre de vie des Aulnaysiens. Chaque année, la municipalité agit pour maintenir l'équilibre des plantations des arbres de rue en assurant le renouvellement de 120 arbres (arbres morts, accidentés ou vandalisés). Parallèlement, de nouvelles plantations émergent dans le cadre de projets d'aménagement sur la ville. Platanes, tilleuls et autres essences conduits en rideau font l'objet de tailles d'entretien régulières permettant de concilier les activités urbaines et le développement de l'arbre en ville. Le renouvellement progressif des arbres malades doit permettre d'assurer l'équilibre entre jeunes et anciennes plantations, mais aussi la sécurité des usagers pour éviter la rupture de charpentières ou des chutes d'arbres sur le domaine public.

## Association

# « Jaune et noire », l'apiculture aux couleurs des abeilles

En partenariat avec l'Association des centres sociaux d'Aulnay, l'association « Jaune et noire » veut promouvoir la découverte de l'apiculture.

**C**omme souvent, une association naît de la passion d'un homme. Pour « Jaune et noire », il s'agit d'Abdelrani, qui était cadre dans le bâtiment. « *C'était beaucoup de pression, beaucoup de stress* », nous explique-t-il. Un jour, alors qu'il discute d'un gros projet, son client lui parle de sa passion pour l'apiculture et lui explique l'apaisement que cela lui procure.

Intrigué, Abdelrani commence à se documenter sur le sujet, puis commence à se former. Il fait ensuite son apprentissage avec Céline, qui promeut une apiculture davantage fondée sur l'observation et l'accompagnement des abeilles que sur la production intensive de miel. « *C'est une autre apiculture, avec des ruches différentes, appelées ruches Warré, qui sont plus petites que celles destinées à la fabrication de miel* ».

## Des débuts prometteurs

Après cette formation, Abdelrani achète sa première ruche, qu'il installe chez sa mère, dans le nord d'Aulnay-sous-Bois. Curieux, son frère embarque dans l'aventure. Après avoir parfait sa formation auprès d'un autre apiculteur, Gilles, il souhaite transmettre ce qu'il a appris et faire partager sa passion. C'est ainsi que naît, en 2014, l'association « Jaune et noire », en référence aux couleurs des abeilles.

Cette association – la seule association apicole d'Aulnay-sous-Bois – promeut une apiculture qui place l'abeille au cœur de ses préoccupations. Il s'agit avant tout d'observer, de comprendre et de préserver.

La production de miel est secondaire. Pour développer leur association, les deux frères se rapprochent de l'Association des centres sociaux d'Aulnay (Acsa) et de la direction de la vie associative. Grâce à leur aide, l'association prend vite de l'ampleur, se fait connaître et peut commencer à développer des projets. C'est ainsi qu'elle est contactée par la mairie de Villepinte, qui souhaite implanter des ruches sur son centre technique municipal. Le projet se concrétise et des ruches kenyanes sont installées. À l'instar des ruches Warré, elles ont une ergonomie très proche de l'essaim dans son milieu naturel.

## Trois objectifs

Le projet de « Jaune et noir » repose sur trois objectifs.

- Informer : faire découvrir les différents types d'apiculture et de ruches, et initier à la recherche du meilleur habitat pour l'abeille.
- Former les futurs ambassadeurs de l'apiculture responsable et tournée vers la préservation de l'abeille.
- Financer des recherches sur l'abeille. Il existe aujourd'hui très peu de publications scientifiques consacrées à cet insecte. L'association souhaite donc lever des fonds et prendre contact avec l'Institut national de la recherche agronomique (Inra) pour favoriser des recherches sur des sujets tels que l'influence des ondes sur les abeilles, leurs différents prédateurs, et surtout sur le comportement de l'homme, qui est la principale menace et le plus grand danger pour les abeilles.



## Passion et sérénité

Si ces projets sont encore en gestation, l'association possède déjà des ruches dans le parc Ballanger et a accueilli ses premiers adhérents. L'un d'entre eux rêvait d'apiculture depuis son enfance. Grâce à « Jaune et noire », il réalise son rêve et cette passion lui apporte beaucoup de sérénité. Il envisage même d'installer des ruches chez lui, ce qui sera fait dès qu'il aura réussi à convaincre sa famille !

Il existe plusieurs apicultures, chacune avec ses objectifs et ses méthodes. Mais les apiculteurs, quelles que soient leurs différences, se retrouvent autour d'une passion : celle des abeilles. « *Chez "Jaune et noir", nous sommes tous des amateurs. Nous sommes constamment en train d'apprendre et nous continuerons ainsi* » conclut Abdelrani. ■

## La ville aussi a ses abeilles

Depuis 2015, une dizaine de ruches sont installées au centre horticole de production des serres municipales. Par convention, la Ville s'est assurée les services d'un apiculteur pour gérer les ruchers et la récolte du miel. Pour sensibiliser le public et les scolaires aux bienfaits des abeilles, la Ville organise des animations pédagogiques.

**Si vous êtes intéressé par des visites, contactez le service des espaces verts au 01 48 79 66 50.**

## Restructuration

# Aménagement du site PSA

En juillet dernier, la Ville a signé une convention avec la Société du Grand Paris pour la création d'une société d'économie mixte.

**L**e 4 juillet, le maire, Bruno Beschizza, a signé avec la Société du Grand Paris (SGP) une convention de partenariat relative à la mise en œuvre d'une opération d'aménagement dans le nord d'Aulnay-sous-Bois. Cette signature marque le début d'une profonde mutation de notre territoire au cours des prochaines années.

En raison des handicaps et des cli- chés dont souffrent notre ville et notre département, il est difficile de mettre en place des politiques publiques en faveur du dévelop- pement et de l'attractivité.

## Une nouvelle dynamique pour notre ville

Il est donc aujourd'hui temps de changer de cap et de rechercher des perspectives d'évolution. Les quartiers nord doivent ainsi être associés au développement éco- nomique de la ville. Cette opéra- tion doit permettre de faire d'Aul- nay un grand pôle d'attractivité. Notre commune dispose pour cela d'une situation géographique ex- ceptionnelle, entre l'aéroport du Bourget et celui de Roissy-Charles de Gaulle. Elle bénéficie égale- ment d'une très bonne desserte autoroutière et de la proximité de la capitale.

Cette nouvelle dynamique pour notre ville, son économie et ses habitants est déjà lancée. En fé- vrier dernier, la Société du Grand Paris avait concrétisé l'acquisition de 28 hectares sur l'ancien site de PSA afin d'y installer le centre d'exploitation du Grand Paris Ex- press, ce réseau de transport ra- pide dont une gare verra le jour à Aulnay en 2024.

De nombreuses autres implanta-



tions économiques sont attendues sur l'ancien site de PSA dans les années à venir. Elles préfigure- ront la transformation de cette zone en une véritable vitrine du dynamisme d'Aulnay-sous-Bois, avec à la clé la création de nom- breux emplois.

## Un développement équilibré et maîtrisé

La convention de partenariat si- gnée au début du mois de juillet sera concrétisée par la création d'une société d'éco- nomie mixte d'aména- gement à opé- ration unique (Semaop), au sein de laquelle la Ville prendra toute sa place. L'objectif de ce projet n'est

pas de créer une nouvelle zone industrielle sans âme, mais un quartier hybride et vivant dans lequel activités économiques, ser- vices et logements seraient pré- sents de façon équilibrée.

Bien entendu, ce quartier ne sor- tira pas de terre en un jour, mais la dynamique est lancée et la mu- nicipalité accompagnera les por- teurs de projets pour un dévelop- pement équilibré et maîtrisé de l'ancien site de PSA. ■



L'Oréal s'engage chaque jour à travers des actions menées par le Campus d'Aulnay et ses collaborateurs, pour associer à notre développement les acteurs du territoire sur lequel nous sommes implantés.

## Élections

# Les sénatoriales, comment ça marche ?

Le dimanche 24 septembre auront lieu les élections sénatoriales. À cette occasion, *Oxygène* vous propose de découvrir cette élection atypique et mal connue du grand public.

### Un collège de grands électeurs

Contrairement aux élections telles que la présidentielle, les législatives, les régionales, les départementales ou les municipales, les élections sénatoriales se déroulent au suffrage indirect. Tous les Français ne votent donc pas pour les sénateurs. C'est un collège de grands électeurs qui s'en charge. Ce collège est composé des parlementaires (députés et sénateurs), des conseillers régionaux et départementaux et des délégués des conseils municipaux (qui représentent la grande majorité des grands électeurs).

Le Sénat est la chambre haute du Parlement, l'Assemblée nationale étant la chambre basse. Les sénateurs représentent les collectivités territoriales (communes, départements, régions), raison pour laquelle ils sont élus par les représentants de ces collectivités et non directement par tous les électeurs.

Ils sont élus pour un mandat de six ans, mais le Sénat n'est pas renouvelé en totalité à chaque scrutin. Les élections sénatoriales sont en effet organisées tous les trois ans et ne concernent à chaque fois que la moitié des sénateurs, comme ce sera le cas ce dimanche 24 septembre.

### Pas d'abstention

Lors des élections au suffrage universel direct, le vote n'est pas obligatoire et il est d'ailleurs courant qu'un certain nombre d'électeurs ne se rende pas aux urnes, pour diverses raisons.

Les choses sont différentes lors des élections sénatoriales puisque le vote est obligatoire pour les grands électeurs. En cas d'abstention non justifiée, une amende d'un montant de 100 € est infligée aux grands électeurs. ■

## Transports

# Collégiens, lycéens, étudiants, la Ville subventionne votre carte Imagine R

Comme chaque année, la Ville prend en charge une partie de l'abonnement des jeunes Aulnaysiens à la carte Imagine R. Suivez le guide !

**L**a carte Imagine R permet d'emprunter l'ensemble des transports d'Île-de-France, quotidiennement et sans limite, au tarif annuel unique de 342 € (hors frais de dossier).

L'abonnement permet également l'utilisation de la carte pendant l'été sans frais supplémentaires.

Cette année encore, la Ville finance une mensualité de l'abonnement annuel, soit 38 €. Afin de bénéficier de cette subvention, collégiens, lycéens et étudiants sont invités à se présenter au centre administratif pour y faire tamponner leur dossier. ■

**Pièces à fournir :** dossier complet, certificat de scolarité 2017-2018 ou tampon de l'établissement ou carte d'étudiant 2017-2018 et un justificatif de domicile.

**Plus d'informations sur [www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr)**





MAIRIE ANNEXE

Aulnay en action // Dossier



## Dossier

# Une rentrée riche en nouveautés

**Nouvelles structures municipales, nouvelle organisation du temps scolaire, nouveau dispositif de prévention, nouveau service pour les jeunes... et bien d'autres nouveautés, qu'Oxygène vous propose de découvrir dans ces pages.**

## Citoyenneté

# Un nouveau pôle de centralité à la Rose-des-Vents

Ce nouvel espace public comprend notamment une mairie annexe, une crèche et des commerces.

**A**fin d'anticiper la rénovation du quartier du Galion, la mairie annexe emménage dans de nouveaux locaux. Cet ensemble, rénové pour l'occasion, accueille également un bureau de poste, un cabinet médical, des commerces, ainsi que la crèche de La Bourdonnais, fin 2017, qui proposera vingt-cinq berceaux au total. Coût de l'investissement pour la commune : 1,2 million d'euros. Ce centre doit permettre de renforcer l'offre en services publics dans ce quartier.

### Une nouvelle mairie annexe

Cette annexe est située au 38, rue Georges-Seurat. Comme toutes les mairies annexes, elle propose de nombreux services de proximité dans plusieurs domaines. En voici le détail.

#### Enfance

- Pré-inscriptions scolaires
- Inscriptions en classe de découverte
- Calcul du quotient familial et mise à jour du dossier famille (pour les activités périscolaires et jeunesse)
- Encaissement des factures

#### Titres sécurisés

- Instruction et retrait des cartes nationales d'identité et des passeports



#### État civil

- Légalisation de signature
- Demande et retrait de livret de famille
- Attestation de vie maritale
- Copie conforme

#### Élections

- Inscription sur les listes électorales
- Mise à jour des listes (changement d'adresse)

#### Recensement de la population

- Renseignements, aide et réception des feuilles de logement et des bulletins individuels

#### Démarches diverses

- Permanences : impôts, CCAS, projet ville RSA, mission locale
- Renseignements et inscriptions aux réunions collectives concernant la petite enfance
- Remise de documents

## Un nouveau député, Alain Ramadier

Le 18 juin, Alain Ramadier a été élu député de la 10<sup>e</sup> circonscription de la Seine-Saint-Denis (Aulnay-sous-Bois, Les Pavillons-sous-Bois, Bondy sud-est). Alain Ramadier a été adjoint au maire d'Aulnay-sous-Bois de 1995 à 2008, puis de 2014 à 2017. Il a été conseiller régional d'Île-de-France de 1998 à 2010. Il est toujours conseiller municipal d'Aulnay. Les dates et lieux de ses permanences vous seront bientôt communiqués.

**Pour contacter votre député : Assemblée nationale,  
126, rue de l'Université, 75355 Paris 07 SP  
Mail : [alain.ramadier@assemblee-nationale.fr](mailto:alain.ramadier@assemblee-nationale.fr)**





## Jeunesse

# De nouveaux rythmes scolaires

À partir de cette rentrée 2017, les écoliers aulnaysiens auront école le mercredi matin, en remplacement du samedi matin.

**L**ors de la mise en place de la réforme des rythmes scolaires, la précédente municipalité avait fait le choix du samedi pour la demi-journée de cours. Suite à une large concertation associant l'ensemble des parents d'élèves, mais également les enseignants et les services municipaux concernés, il a été décidé de passer au mercredi. C'était une demande forte de la plupart des familles. Cette nouveauté s'accompagne de quelques modifications au niveau des horaires. La matinée est ainsi allongée de quinze minutes: de 8h30 à 11h45, sauf le mercredi, dont les horaires sont 8h30-11h30. L'après-midi, la durée d'enseignement est en

revanche réduite à deux heures, de 13h45 à 15h45. Enfin, l'étude reste organisée tous les soirs après la classe, de 15h45 à 17h30. Les parents qui ne peuvent venir chercher leur enfant le mercredi après la classe pourront l'inscrire en centre de loisirs, avec restauration le midi.

Quant aux nouvelles activités périscolaires (NAP), elles auront lieu une fois par semaine aux mêmes horaires que l'étude, de 15h45 à 17h30. Le jour de NAP dépendra du groupe scolaire où est inscrit votre enfant. Dans le cadre du nouveau marché qui entre en vigueur, elles seront plus qualitatives. Vous pouvez retrouver ces informations sur le site de la ville : [www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr)



## Un nouveau pôle de services

La Ville lance le Pôle aulnaysien des services et des solidarités (Pass), un dispositif dédié à l'information, l'accompagnement et l'insertion. Objectif : offrir aux jeunes des réponses adaptées à leurs questions.

### • Soutenir les initiatives et accompagner les projets

Les Aulnaysiens qui s'engagent dans leur quartier pourront bénéficier d'une aide juridique et administrative. En partenariat avec le Bureau information jeunesse (BIJ), le Pass soutiendra les initiatives qui favorisent le vivre ensemble dans les quartiers.

### • Favoriser l'accès à la culture et au sport

Le Pass aidera à la promotion de la pratique sportive, mais favorisera également l'accès à la culture en impliquant les Aulnaysiens dans l'élaboration d'une programmation spécifique.

### • Aider les jeunes en difficulté

Le Pass propose des actions en faveur des jeunes les plus en difficulté, comme la lutte contre le décrochage scolaire, ou encore les conduites à risque. Ils pourront aussi bénéficier d'une aide à la recherche de stages.

### • Accompagner les jeunes vers l'emploi

Les 18-25 ans pourront se consacrer à une mission d'intérêt général dans le cadre d'ateliers de proximité, pour une durée comprise entre deux semaines et un mois. Cela constituera pour eux une première expérience du monde du travail et leur permettra d'être mieux préparés à la recherche de leur premier emploi.



### Le Pass, c'est :

- un accueil personnalisé, anonyme, gratuit et sans rendez-vous ;
- une écoute, un diagnostic et une orientation ;
- des entretiens avec des partenaires de la ville ;
- un espace de documentation en libre accès ;
- un espace numérique dédié.

**53 rue Auguste Renoir - 93600 Aulnay-sous-Bois**



## Urbanisme

# Une Maison des projets

La Maison des projets va ouvrir ses portes à Aulnay. Ce nouvel espace public, qui accueillera également l'office de tourisme, est dédié à la présentation des grands projets d'aménagement à venir.

**D**epuis 2014, la municipalité a initié de grands chantiers d'aménagement dans tous les quartiers de la ville. Petit à petit, Aulnay-sous-Bois avance, se transforme et grandit, dans le respect de ses équilibres, de ses quartiers et de ses habitants. Beaucoup d'Aulnaysiens souhaitent en savoir davantage sur ces projets, qui les concernent directement et peuvent parfois susciter des inquiétudes. Si des réunions publiques d'information et de concertation sont régulièrement organisées, tous n'ont pas la possibilité d'y assister. C'est pourquoi la Ville a décidé de créer une Maison des projets.

Cet espace, dédié aux grands chantiers d'aménagement et d'urbanisme qui concernent notre ville. Deux salles vous seront ouvertes. La première abritera une exposition permanente, la seconde hébergera des expositions temporaires thématiques consacrées aux projets.

### Le déménagement de l'office de tourisme

La Maison des projets accueillera également l'office de tourisme, qui était jusque-là situé boulevard de Strasbourg. Créé en 2013 sous le statut d'association, l'office de tourisme est devenu l'an passé un

service municipal. Sa principale mission est d'informer les Aulnaysiens sur ce qu'il se passe dans la ville, des grands événements aux horaires des transports et jours de collecte des ordures. Sa deuxième mission est de valoriser le territoire. Notre ville est riche de sa diversité et de son dynamisme. Il s'y passe toujours quelque chose et c'est le rôle de l'office de le faire savoir et de renseigner les visiteurs sur les grandes manifestations. Un stand de l'office de tourisme est ainsi présent dans la plupart des manifestations organisées par la commune.

Ce lieu a enfin pour mission de valoriser la culture locale, en proposant chaque mois une exposition d'œuvres d'un artiste aulnaysien, lui permettant de se faire connaître. L'an dernier, l'office de tourisme a accueilli plus de 5 300 visiteurs et en a déjà reçu 3 600 depuis janvier, preuve de l'efficacité de cette structure, appréciée des Aulnaysiens, qui peuvent y trouver les réponses à presque toutes leurs questions sur leur commune. Dès lors, sa « colocation » au sein de la Maison des projets tombe sous le sens et contribuera à créer un véritable pôle d'information sur notre ville.

**Maison des projets**  
**3, rue Charles-Dordain**



## Les nouveaux guides sont arrivés !

Qui dit rentrée dit également période d'inscriptions aux activités sportives et culturelles. Pour vous accompagner dans vos choix, des guides sont disponibles gratuitement dans les structures municipales et sur le site Internet de la ville. Vous y retrouverez aussi la programmation culturelle de chaque structure (conservatoire, Nouveau Cap, école d'art Claude-Monet...).





## Sécurité

# Le dispositif « Aulnay vigilante » pour devenir acteur de votre tranquillité



Ce dispositif de participation citoyenne associe les habitants et vient renforcer l'action de la police nationale et de la police municipale.

**L**a police nationale et la police municipale font leur maximum pour assurer votre tranquillité et votre sécurité. Depuis 2011, vous pouvez aussi devenir acteur de la préservation de votre qualité de vie. C'est l'esprit du dispositif de participation citoyenne « Aulnay vigilante » qui vient d'être mis en place.

Grâce à un protocole de partenariat signé entre la ville et le préfet, des citoyens peuvent être associés au signalement de faits inhabituels. Ce dispositif vient compléter les actions de lutte contre la délinquance, en soutien aux rondes des polices nationale et municipale.

Les forces de l'ordre s'appuient sur la participation des Aulnaysiens

volontaires pour disposer de signalements plus précis, et agir avec plus d'efficacité. On peut ainsi améliorer la prévention de proximité. Il s'agit également de sensibiliser les habitants à la protection de la tranquillité de leur quartier.

En effet, qui mieux que les habitants connaissent un quartier ? Ils sont les mieux à même de remarquer des allées et venues inhabituelles, des attroupements anormaux ou des comportements suspects. L'objectif est de créer une chaîne de solidarité entre les habitants au sein des quartiers. On compte sur la bienveillance et la solidarité entre voisins. Des chaînes de vigilance vont ainsi se structurer dans les quartiers, favorisant également le lien social.

Il ne s'agit en aucun cas d'organiser des rondes de « milices citoyennes » ou d'encourager à la délation, mais d'en appeler à la vigilance de chacun.

## Comment participer ?

Tout Aulnaysien qui le souhaite peut prendre part à ce dispositif, qui s'appuie sur un réseau de référents dans chaque quartier. Chaque référent dispose d'un protocole précis de numéros de téléphone dédiés pour signaler tout fait inhabituel.

Pour devenir référent, il suffit de contacter Loïc Le Roux, directeur de la tranquillité et de la sécurité publiques au **01 48 69 68 03**.

**Votre candidature sera validée par la police nationale après une enquête de moralité.**

## Une sécurité routière renforcée

Pour améliorer la sécurité routière, la Ville a installé des « silhouettes Piéto ».

**D**ela taille d'un enfant et dotées d'une bande réfléchissante, ces silhouettes doivent inciter les automobilistes à ralentir à l'approche d'un passage piéton. Elles ont été installées aux abords des groupes scolaires Croix-Saint-Marc, Jules-Ferry, Paul-Éluard, Ambourget, Fontaine-des-Prés, Anatole-France, Vercingétorix, de l'école du Bourg II et de la maternelle Émile-Zola. Ce dispositif s'ajoute aux radars automatiques, aux contrôles effectués par la police municipale et aux travaux de voirie.



**DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À AULNAY-SOUS-BOIS**



*Villa*  
**Eiffel**

À 100m  
de la gare

12-22 AVENUE ANATOLE FRANCE  
[www.villa-eiffel-verrecchia.com](http://www.villa-eiffel-verrecchia.com)

*Villa*  
**Trevi**

Aulnay  
Sud

PLACE JEAN-CLAUDE ABRIOUX  
(ancienne Place Camélinat)

[www.villa-trevi-verrecchia.com](http://www.villa-trevi-verrecchia.com)



## **DEUX RÉSIDENCES D'EXCEPTION EN PIERRE DE TAILLE**

..... **DU STUDIO AU 5 PIÈCES** .....

Prestations haut de gamme - Balcons, terrasses et jardins privatifs  
Résidences sécurisées - Logements connectés

.....

**DÉCOUVREZ-LES À NOTRE ESPACE DE VENTE :**  
**Place du Général de Gaulle / angle boulevard Gallieni**  
(Face à la gare RER Aulnay-sous-Bois)

Pour tous renseignements :

**01 75 433 433**



**VERRECCHIA**  
CONSTRUCTEUR PROMOTEUR



# portrait

## Julien Piffard, servir avec honneur et loyauté

Le 21 juin dernier, le capitaine Julien Piffard est devenu le nouveau commandant d'unité de la 13<sup>e</sup> compagnie d'incendie et de secours.

**P**ar décret impérial du 18 septembre 1811, Napoléon 1<sup>er</sup> confie la mission de lutte contre les incendies à un corps militaire, le bataillon de sapeurs-pompiers de Paris. C'est en 1967 que le bataillon, devenu régiment entre-temps, devient la brigade de sapeurs-pompiers de Paris (BSPP). Elle assure la défense contre l'incendie de Paris et des trois départements de la petite couronne à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1968. Composée de 8 500 hommes et femmes, cette brigade forme le plus grand corps de sapeurs-pompiers d'Europe. Devenir sapeur-pompier militaire est certes une vocation, mais aussi un engagement personnel. C'est à force de volonté et de motivation que Julien Piffard a gravi les échelons au sein de l'institution mili-

taire jusqu'au rang de capitaine. Il succède au capitaine Pierre Meyer, dont il fut l'adjoint durant ces deux dernières années.

Ce jeune capitaine de 34 ans, marié et père de deux enfants, est originaire du département de la Seine-Saint-Denis. Une certaine fidélité récompensée par la remise du fanion de la 13<sup>e</sup> compagnie, symbole du commandement, par le colonel Guillaume Trohel, commandant du 1<sup>er</sup> groupement d'incendie.

### Transmission d'un héritage

*« J'ai vécu cette nomination avec un très grand honneur et une vraie fierté, se confie Julien. Devenir commandant d'une unité d'incendie et de secours nous anime tous depuis notre premier jour en unité opérationnelle. C'est une étape impor-*

*tante dans la carrière d'un officier de sapeur-pompier militaire. »*

La cérémonie de passation de commandement permet d'introniser le nouveau commandant d'unité d'une manière très solennelle et symbolique. Le fanion ainsi confié est à la fois léger par l'objet mais lourd de responsabilités.

Ce moment était très attendu mais tout aussi redouté par Julien: *« C'est une très grande responsabilité d'avoir 200 hommes et femmes sous son commandement. En effet, ceux qui servent la BSPP exercent bien plus qu'un simple métier, ils attendent donc beaucoup de leur chef. Cette cérémonie m'a touché. Elle représente la transmission d'un héritage porté par la longue liste des capitaines qui se sont succédé à la tête de la 13<sup>e</sup> compagnie. » ■*

## Courrier envoyé le 21 mai 2017

*Aulnaysien depuis trente-sept ans, c'est la première requête que j'adresse à la mairie.*

*Il y a quelques jours, j'ai aperçu, avenue Gambetta, un employé en combinaison intégrale et masque respiratoire occupé à pulvériser des produits « phytosanitaires » – bel euphémisme pour désigner des poisons déposés tout au long des clôtures d'habitation, afin de faire disparaître quelques mauvaises herbes ou pissenlits.*

*J'avais entendu dire que la loi interdisait désormais ces produits dans les parcs urbains, et que les villes étaient devenues plus saines à cet égard pour les oiseaux et les abeilles que les campagnes, où la règle est d'empoisonner tout ce qui pousse avec les Roundup cancérogènes (ou assimilés).*

*À quoi bon, si c'est pour les répandre à la porte des habitations, et qui plus est, sans l'autorisation des habitants ?*

*Lorsque je taille ma haie, j'en profite pour extirper les quelques mauvaises herbes qui pourraient offenser la vue des passants, et ce sans empoisonner les environs.*

*En revanche, je tiens à vous exprimer tous mes compliments pour l'embellissement des abords de la gare RER, tant sur la place Charles de Gaulle que rue du 11-Novembre et dans le passage souterrain. C'est très esthétique et très réussi, en espérant toutefois que ces magnifiques colonnes végétales pourront prospérer sans avoir recours aux mêmes pulvérisations toxiques que les trottoirs.*

## Réponse du maire envoyée le 3 juillet 2017

*Monsieur,*

*Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2017, en dehors des exceptions prévues par la loi, les collectivités ne sont plus autorisées à utiliser des produits phytosanitaires pour l'entretien des surfaces du domaine public.*

*La Ville est engagée désormais dans une démarche zéro phyto et n'applique que des produits de biocontrôle issus de l'agriculture biologique. Comme vous le savez, la présence d'herbes folles sur les trottoirs et le long des clôtures d'habitations est encore perçue comme un manque d'entretien par une partie de la population. L'agent que vous avez aperçu dans votre rue pulvérisait sur les trottoirs un produit d'origine naturel à base d'acide pélargonique, le Katoun. Celui-ci agit de façon curative par dessiccation sur l'épiderme des mauvaises herbes. Pour autant, bien que le produit ne présente pas de risque ni pour l'environnement, ni pour l'utilisateur, la réglementation impose le port de vêtements de protection pour les agents applicateurs (combinaison, gants, masque...). Ils évitent les projections et les éclaboussures sur la peau ou les yeux, le masque protégeant les voies respiratoires des inhalations.*

*Par ailleurs, je me félicite également que nos concitoyens apprécient la qualité des aménagements réalisés tant en intérieur qu'à l'extérieur de la gare routière.*

*Espérant avoir répondu favorablement à votre requête, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.*

*Le Maire, Bruno Beschizza*

## Hommage à Pierre Marandola

**L'équipe des « Bouchons de l'espoir » d'Aulnay-sous-Bois a la douleur et la tristesse de vous faire part du décès de Pierre Marandola, survenu le 24 juin, dans sa 75<sup>e</sup> année. D'une grande gentillesse et toujours souriant, Pierre était responsable de l'équipe de bénévoles qui vous accueille tous les mercredis et samedis matin à la Ferme du Vieux-Pays.**

**Il était également initiateur des « Bouchons de l'espoir », mais aussi le coordinateur départemental du Téléthon, sans compter toutes les aides qu'il apportait à d'autres associations caritatives. Un homme d'une générosité exceptionnelle. Le monde du bénévolat vient de perdre un pilier et nous avons perdu plus qu'un ami.**



## Accueil des nouveaux Aulnaysiens

Vous venez d'emménager, vous ne connaissez pas votre ville et vous vous posez des questions dans les domaines administratifs, éducatifs, culturels, sociaux, sportifs ? Pour faciliter votre installation et répondre à vos interrogations, votre maire et les élus du conseil municipal vous proposent de participer à une matinée d'accueil. Après un petit déjeuner à l'Hôtel de ville, vous embarquerez à bord d'un car municipal pour une visite commentée de la ville.

Inscrivez-vous sur le site de la ville à cette adresse : [www.aulnay-sous-bois.fr/ville-pratique/nouveaux-aulnaysiens](http://www.aulnay-sous-bois.fr/ville-pratique/nouveaux-aulnaysiens) ou faites-vous connaître au 01 48 79 44 96. À la suite de votre inscription, vous recevrez un courrier qui vous indiquera le jour de cette matinée d'accueil.

### Recensement jeunes

Vous êtes de nationalité française et vous venez d'avoir 16 ans ? Vous devez vous faire recenser auprès de la mairie afin de recevoir votre convocation à la journée défense et citoyenneté. Par Internet : [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr), rubrique « Papiers citoyenneté » ou au centre administratif avec votre carte d'identité et votre livret de famille.

## Permanences impôts pour la taxe d'habitation

### Mairie annexe Sud

Jeudi 21 septembre de 9h à 11h

### Hôtel de ville

Mardi 17 octobre de 9h à 11h

### Mairie annexe Le Galion

Mardi 10 octobre de 14h à 16h

### Mairie annexe Ambourget

Lundi 2 octobre de 14h à 16h

### Mairie annexe Le Gros-Saule

Lundi 18 septembre de 14h à 16h

Mercredi 25 octobre de 14h à 16h

## VOS PROCHAINES RÉUNIONS DE QUARTIERS



**Croix Rouge**  
Vendredi 15 septembre à 19h30  
Réfectoire Croix Rouge  
1 chemin du Moulin de la Ville

**Gros Saule**  
Mardi 19 septembre à 19h  
Réfectoire André Malraux

**Prévoyants**  
Jeudi 21 septembre à 19h30  
Réfectoire Pont de l'Union

**Ormeteau**  
Mardi 26 septembre à 19h  
Réfectoire Ambourget  
8 rue du 8 Mai 45

**Nonneville**  
Jeudi 28 septembre à 19h30  
Réfectoire Nonneville  
41 rue de la Division Leclerc

Informations au 01 48 79 62 99 ou sur [www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr)

[www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr) / Ville AulnaySousBois @AulnaySousBois MairieAulnaySousBois AULNAY-SOUS-BOIS

## Permanences du Maire



Le Maire, Bruno Beschizza, vient régulièrement à votre rencontre dans tous les quartiers de la ville. Voici vos prochains rendez-vous pour lui faire part de vos difficultés, de vos préoccupations et de vos suggestions pour notre commune.

### Quartier Rose-des-Vents

Vendredi 8 septembre de 15h30 à 17h30

Maison de l'emploi

1, rue Auguste-Renoir

### Quartier Prévoyants

Vendredi 15 septembre de 15h30 à 17h30

Mairie annexe Sud

79, avenue de la Croix-Blanche

## Conseil municipal

Le prochain conseil municipal aura lieu **le mercredi 20 septembre à 20 heures**, dans la salle du conseil de l'Hôtel de ville.



## Nouveaux commerces

### Chez Océane

**I**l était forain sur les marchés, elle était cuisinière. Mais leur rêve était d'ouvrir un petit restaurant familial. Ce rêve est aujourd'hui devenu réalité et, tous les matins, ils se mettent aux fourneaux pour vous préparer une cuisine française traditionnelle, avec des plats à partir de 7,90€. Tous les soirs, le bar vous accueille pour prendre un verre. Et le jeudi, c'est couscous royal. « *J'ai l'impression de manger chez ma maman* » témoigne un client, l'air ravi. Et pour cause, presque tout est fait maison ! ■

**31, rue Arthur-Chevalier**  
**Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 15h30**  
**et de 16h30 à 22h/23h**  
**Tél. : 01 48 19 51 89**

### La Rose des pains

**T**arek est ingénieur en informatique. Il a grandi dans le quartier de la Rose-des-Vents avec ses frères Nabil et Nassib, des jumeaux.

Il se souvient que, dans leur enfance, il y avait des commerces en pied d'immeuble dans le quartier. Mais, à partir des années 2000, les opérations de rénovation urbaine successives ont entraîné la démolition de beaucoup de barres d'immeubles. Les commerces qu'elles abritaient ont fermé et certains n'ont jamais rouvert leurs portes.

Partant de ce constat, les trois frères imaginent un kiosque à pain, qu'ils conçoivent avec l'aide d'une entreprise spécialisée. C'est ainsi que La Rose des pains, en référence au nom de leur quartier, a ouvert ses portes au mois de mai.

Ce nouveau commerce de proximité propose du pain provenant de boulangeries voisines, mais également des sandwiches, des glaces, des bonbons, des cafés et



des viennoiseries, pour le plus grand bonheur des riverains, qui devaient parcourir jusqu'à un kilomètre pour trouver les premiers commerces. Bien entendu, les enfants sont eux aussi ravis. ■

**Place Victor Hugo, face au Nouveau Cap**  
**Ouvert tous les jours de 6h30 à 21h**  
**Facebook : /larosedespains**

## Marché des producteurs, troisième !

**L**a Grange aux légumes, La Tomate farceuse et Le Poti' marrant, les Amap de la ville d'Aulnay-sous-Bois, vous invitent le samedi 30 septembre pour la troisième édition du Marché des producteurs. Cet événement sera l'occasion de vous présenter des produits de saison, pour la plupart bio, et de mettre en avant le savoir-faire de nos producteurs. Rappelons que les principes de l'Amap sont de manger mieux,

de renouer les liens avec la nature, d'entretenir et de soutenir une relation de confiance et de solidarité avec nos producteurs.

Venez à leur rencontre de 13h à 18h à La Ferme du Vieux-Pays. Dans une ambiance festive et musicale, petits et grands partageront des activités diverses, ainsi que des graines et des recettes. ■





Background terms: Social, Amicales, Sport, Éducation, Fédérations, bien-être, Santé, Culture, Env.

# FORUM DES ASSOCIATIONS

Samedi 9 septembre

FERME DU VIEUX-PAYS

10H-19H

2017

## Le bien-être s'invite au Forum des associations

Pratiquer une activité sportive, culturelle, ludique ou de loisirs permet de se sentir mieux dans son corps et dans sa tête. Cette année, un espace bien-être vous permettra de vous initier au yoga, taï-tsu... Et de nombreuses animations vous seront proposées tout au long de la journée, musique, danse, sports, jeux, ainsi qu'une chasse au trésor avec des lots à la clé.

## AU PROGRAMME DE LA JOURNÉE



DES ANIMATIONS CULTURELLES  
(COUR AVANT)

**11h30** Discours du Maire  
**12h15** La Aldéa – **Flamenco**  
**12h30** Les Voies de la nouvelle rue (VNR) – **Danse hip-hop, zumba, danse africaine, modern jazz**  
**12h45** Claquettes en folie – Claquettes  
**13h15** Danse évasion – **Danse**  
**13h30** Arts et danse Saba – **Zumba**  
**13h45** Association modern jazz danse AMJD – Extrait du gala de danse « Les galeries de l'AMJD »  
**14h** Respire et bien-être – Exercice de yoga  
**14h30** Le Béret et les baguettes – Mise en scène réalisée par les élèves en chinois

**14h45** Compagnie 6TD – **Danse et improvisation avec les enfants**  
**15h** Association sportive et culturelle des Merisiers et Étangs (ASCME) – **Danse folklorique**  
**15h15** Dynamic danse – **Danse**  
**15h30** Association des franco-tamouls d'Aulnay-sous-Bois – **Danse traditionnelle**  
**15h45** Jeunesse outre-mer (JOM Coprah) – **Danse folklorique antillaise et tambours**



**16h** Golgotha – **Musique**  
**16h15** Musique and Co – **Guitare et chant**  
**16h30** Association musicale aulnaysienne pour les petits (Amapp) – Extrait du dernier spectacle « Il était une fois l'Amapp »  
**16h45** CACM Le Roseau – **Démonstration tai chi chuan éventail**  
**17h** Zik Fanm' Kreol – **Musique**  
**17h15** Danse et rythmes – **Danse moderne**  
**17h30** Danse et Plus – **Chorégraphie**  
**17h45** Aulnay Country Line Dance – **Country**  
**18h** Parenthèse – **Zumba**  
**18h15** Amitié franco-berbère – **Danse**



**Programme susceptible d'être modifié**



DES ANIMATIONS SPORTIVES  
(COUR ARRIÈRE)

**14h** École aulnaysienne de krav maga – **Self défense**  
**14h20** Club aulnaysien de tennis – **Fitness et tennis en musique**  
**14h40** Just Ado It – **Fit' boxing, zumba et step**  
**15h** Fuji Full Kick – **Capoeira**  
**15h20** Sporting Club Lutte Aulnay (Scla) – **Lutte**  
**15h40** Cercle d'escrime Aulnay – **Démonstration d'escrime sportive et artistique**  
**16h** Thieu Lam Cong Phu – **Viet vo dao, combat, leçon d'arme**



**16h20** Association laïque d'éducation physique (Alep) – **Démonstration gymnique fille et garçon**  
**16h40** Judo club aulnaysien – **Judo**  
**17h** Club sport et loisirs judo Aulnay – **Démonstration technique de judokas de 4 à 18 ans**  
**17h20** Dojangart – **Démonstration combat**  
**17h40** Club gymnique aulnaysien – **Gymnastique rythmique**  
**18h** Bingo Boxing Club – **Combat technique, coups portés**



## Culture

# La richesse du patrimoine aulnaysien

Les Journées européennes du patrimoine auront lieu les 16 et 17 septembre. Entre amis ou en famille, découvrez le patrimoine de notre ville sous toutes les coutures.

C'est avec un défilé de voitures anciennes et de deux-roues, sur le circuit Pierre-Imbert, que commenceront les festivités. Des animations, des concerts, des expositions ou encore des visites culturelles vous permettront de découvrir le patrimoine aulnaysien sous tous les angles. Retrouvez également Hervé Pouchol sur l'ensemble des animations et gagnez de nombreux lots en répondant aux questions du « Quiz patrimoine ». Un week-end culturel à ne pas manquer !



## Samedi 16 septembre

### ► Quartier Vieux-Pays

**11h.** Démonstration en roller et en musique au marché du Vieux-Pays avec le Roller Brass Band.

**12h-14h.** Exposition de voitures anciennes à la Ferme du Vieux-Pays.

**12h30.** Déjeuner au son de la Nouvelle-Orléans avec la fanfare Loulou Bastringue à la Ferme du Vieux-Pays.

### ► Boulevard de Strasbourg

**14h.** Démonstration en roller et en musique sur le boulevard de Strasbourg avec le Roller Brass Band.

### ► Quartier parc Dumont

**15h-18h.** De nombreuses animations auront lieu pour les petits et les grands dans le parc (vélos biscornus, caisses à savon...).

**15h30-18h.** Exposition de voitures anciennes sur le parking Dumont.

**16h.** Un mélange étonnant de jazz et de musique corse avec Grimaldi Jazz Quartet sur le parking Dumont.

**18h.** Dansez au son des tubes des années 1960 au parc Dumont.

## Dimanche 17 septembre

### ► Église Saint-Sulpice

**17h.** Laissez-vous emporter par la symphonie de Trio Vox Humana, œuvres pour orgue interprétées par Corinne Feron, soprano, Valérie Capliez, organiste et Bernadette Dodin, mezzo. Entrée libre, 2 rue de Sevrans.

Retrouvez les animations proposées par les structures culturelles de la ville à l'occasion des Journées européennes du patrimoine dans les pages culture (p. 30 à 37) et mémoire vive (p. 45).

## Et aussi...

### Conservatoire Citroën

Journées portes ouvertes et visites les samedi 16 et dimanche 17 septembre.

Visites sur réservation à 9h, 10h30, 13h30 et 15h.

Durée : 1 heure.

Tarif unique : 5€ (gratuit – 7 ans). Boulevard André-Citroën.

Réservations au 01 56 50 80 20.

Limité à 40 personnes par séance.

### Centre horticole et serres d'Aulnay

Visitez les serres municipales et le centre horticole autour d'animations gratuites.

Samedi 16 septembre à 14h30. 72, rue Auguste-Renoir.

Gratuit sur inscription au 01 48 79 66 50 ou par mail [espvertsdirection@aulnay-sous-bois.com](mailto:espvertsdirection@aulnay-sous-bois.com)

### Visite de l'église Saint-Sulpice\*

Dimanche 17 septembre de 14h à 17h. Visite quiz autoguidée, de 30 minutes à 1 heure, 2 rue de Sevrans. À 15h, visite guidée et commentée par Pascal Lecomte (archiviste de la ville), durée 1 heure, entrée libre. Visitez aussi d'autres lieux de culte (églises, temples, synagogues, mosquées). Programme au 01 48 79 41 80.

(\*) Tenue correcte exigée.

Programme complet sur le site [www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr)

# Confort OPTIQUE



## -50% SUR LES LUNETTES DE SOLEIL\*

\*Exposées en magasin

\*Offre valable sur 01/09/17 au 30/09/17. Voir conditions en magasin

**Le Lundi sur Rendez-Vous - Du Mardi au Samedi de 9h15 à 12h30 et de 14h30 à 19h30.**

11 bis rue J. Duclos « Vieux-Pays » - 93600 Aulnay-sous-Bois  
Tél./Fax : **01.48.66.82.61**



## Restaurant Au Grand Café



**Notre salle reste à votre disposition pour tous vos événements !**  
(écran géant, matériel sono et jeux de lumière)

12 Mail Debré Berhan - 93150 LE BLANC MESNIL

**01 45 91 25 27**



Au Grandcafé

[www.augrandcafe.fr](http://www.augrandcafe.fr)



## COURS de MUSIQUE LEONARD

Depuis 1974

**11 rue Camille Pelletan  
93600 AULNAY SOUS BOIS**  
(Près du collège l'Espérance)

**COURS PERSONNALISÉS ENFANTS et ADULTES  
PIANO, GUITARE, BASSE**

Audition annuelle, Ateliers improvisation, 4 mains  
Tous niveaux classique et moderne, débutants ou confirmés

**PREMIER COURS D'ESSAI GRATUIT**

Tél. **01 48 66 71 91** / Port. **06 33 82 09 06**

Site internet : [www.coursdemusiqueleonard.fr](http://www.coursdemusiqueleonard.fr)



## Flash domicile services

Ménage - Repassage à domicile  
Vitrerie - Bricolage/Jardinage  
Surveillance domicile  
Soins et promenade d'animaux

**Entreprise agréée par l'état :  
réduction d'impôt de 50% sur les frais engagés**

21 rue Marcel Duthet • 93600 AULNAY-SOUS-BOIS

Tél. : 01 48 69 30 41 • Fax : 01 48 68 74 66

Mail : [flash.domicile.services@orange.fr](mailto:flash.domicile.services@orange.fr) • [www.flashdomicileservices.com](http://www.flashdomicileservices.com)

**Grâce au  
Département,  
une aide de 200 €  
pour réussir au  
collège !**

**Le Département propose  
aux futurs collégiens de  
6e une aide de 200 euros  
pour l'achat de fournitures,  
livres, équipements  
numériques et culturels\*.**



**Inscrivez-vous avant le 30 septembre 2017 sur  
[chequereussite.seinesaintdenis.fr](http://chequereussite.seinesaintdenis.fr)  
pour créer votre compte  
et faire votre demande**

**seine saint denis**  
LE DÉPARTEMENT

**CHÈQUE RÉUSSITE**  
L'aide du Département pour réussir ma rentrée.

\* Réservé aux collégiens entrant en 6<sup>e</sup> dans l'un des 125 collèges publics du département et résidant en Seine-Saint-Denis.

**0 N°Vert 0 800 000 351**

APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE

seine-saint-denis



### École Élémentaire

#### Maternelle

Petite, moyenne et grande section

**Nouveauté Rentrée 2017**

**Ouverture d'une 2<sup>ème</sup> classe de  
Moyenne Section**

#### Primaire

Du CP au CM2 / Classe d'adaptation

Classe enfants du voyage

#### Collège

**2 classes de 6<sup>e</sup>**

**Nouveauté Rentrée 2017**

**Ouverture du collège - 2 classes de 5<sup>e</sup>**

### Lycée Professionnel

#### Bac Professionnel

Vente,  
Gestion/Administration,  
Accueil, Relations Clients et Usagers

#### Lycée Technologique

#### 2<sup>nde</sup> Générale et Technologique

#### Bac STMG

Mercatique,  
Gestion et finance  
Ressources Humaines &  
Communication  
Option EPS

### Enseignement supérieur

#### BTS

Assistant de Gestion PME / PMI  
Négociation, Relations Clients



[www.protectorat.fr](http://www.protectorat.fr)



/ProtectoratStJoseph



[contact@protectorat.fr](mailto:contact@protectorat.fr)

36 rue Jacques Duclos - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS - Tél. : 01 48 66 10 41

## Travaux

# Le service réseaux vous informe

Tous les mois, les réseaux de la ville sont rénovés, réparés ou redimensionnés par leurs concessionnaires. Retrouvez ci-dessous les travaux qui vont se dérouler près de chez vous.

## Interventions du mois de septembre

Sur le réseau électrique	Sur le réseau gaz	Sur le réseau eau
Avenue de Gargan Rue Séverine Rue des Saules Rue Blaise-Pascal Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny Allée de la Chasse Rue Lafayette Avenue Anatole-France	Rue Roustan Rue Gilbert-Gatouillat Avenue Paul-Langevin Boulevard André-Citroën Avenue des Pavillons-sous-Bois Rue Ducéris Rue Lafayette	Rue Gilbert-Gatouillat Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny Boulevard Lefèvre Rue de Toulouse Allée de la Clairière Avenue Pasteur Rue Paul-Bert Avenue de Senneville Avenue Anatole-France
	Sur le réseau télécommunication	
	Rue Armand-Carrel Rue du Havre Boulevard de Strasbourg	

## Un nouveau club loisirs

L'antenne jeunesse du parc Faure a investi ses nouveaux locaux situés dans l'ancien bâtiment de Pôle emploi.

**A**nciennement située au parc Faure l'antenne jeunesse a déménagé et s'est installée dans les anciens locaux de Pôle emploi, boulevard de Gourgues. Désormais, le club loisirs occupe un plus grand espace sur un étage entier, dans des locaux rénovés et plus adaptés aux activités des jeunes. L'entrée a également bénéficié de travaux pour plus de sécurité. À terme, un espace extérieur pourra être aménagé. Cet été le club loisirs a pu accueillir ses premiers jeunes, âgés de 10 à 14 ans. Les jeunes pourront à nouveau profiter de cette nouvelle structure, comme de toutes les autres à partir d'octobre.



## C'est la rentrée !



Comme chaque année, après d'indispensables vacances pour recharger les batteries, il est temps pour les petits Aulnaysiens de retrouver leurs salles de classe.

La réussite éducative est l'une des trois priorités de notre équipe municipale. Les enfants sont au cœur de nos préoccupations afin de leur permettre de s'épanouir et de réussir, tout en promouvant l'égalité des chances. Nous souhaitons donc tout mettre en œuvre pour que nos enfants bénéficient des meilleures conditions d'apprentissage. C'est pourquoi, de nombreux travaux ont été effectués dans les écoles.

Nouveauté pour cette rentrée, les enfants auront cours le mercredi matin en remplacement du samedi matin. C'était une demande forte des parents, et ce nouveau découpage du temps scolaire leur permettra de mieux s'organiser. Durant cette année, nous lancerons par ailleurs une concertation afin d'envisager avec sérénité le retour à une semaine de 4 jours lors de la prochaine rentrée scolaire.

L'organisation des nouvelles activités périscolaires (NAP) évolue aussi. Elles auront lieu une fois par semaine de 15h45 à 17h30. Par ailleurs, dans le cadre du nouveau marché passé avec l'IFAC, la Ville a choisi de renforcer le contenu de ces NAP, qui sera plus qualitatif.

Au nom du groupe Les Républicains et Personnalités locales, je vous souhaite à toutes et à tous une très bonne rentrée.

**Claire FOUQUE**

**Adjointe au Maire déléguée à l'Éducation et à la Restauration municipale  
Groupe « Les Républicains et personnalités locales »**

## Vers une saignée sans précédent des collectivités locales



L'avenir des collectivités locales semble bien sombre. Alors que ces dernières subissent depuis quelques années déjà une baisse drastique des dotations de l'État, c'est un nouveau coup de massue que compte leur porter le nouveau gouvernement. Déjà, courant juillet, a été opérée en toute discrétion une suppression de 300 millions d'euros aux collectivités rurales. De son côté, la suppression de la taxe d'habitation pose certaines interrogations. Pouvons-nous croire que le gouvernement la reversera aux communes au centime près ? Est-ce la fin de la libre administration des collectivités locales ? À terme, le gouvernement entend supprimer 10 milliards d'euros aux collectivités, tout en continuant à se décharger sur elles.

Alors que l'heure est à l'effort, les collectivités ne devraient pas être les seules à payer les promesses du nouveau Président de la République car ce sont elles qui agissent sur notre quotidien. Elles qui investissent dans nos écoles, nos routes, nos espaces verts, nos équipements sportifs et culturels. Elles qui organisent des festivités comme à Aulnay où, tout au long de l'année, est proposé aux habitants de se divertir, par exemple au marché de Noël, à la Fête de l'arbre, au Salon du chocolat ou encore durant l'opération Aulnay fête l'été. Enfin, ce sont elles qui subventionnent la majorité des associations. Toutes ces choses qui apparaissent comme acquises aujourd'hui, le seront-elles encore demain lorsqu'il n'y aura plus un sou pour les collectivités ? En prenant ces orientations, le nouveau Président de la République fait le choix d'un État à son image, centré sur lui-même.

**Amélie PINHEIRO**

**Adjointe au Maire déléguée au Conseil de la Jeunesse, aux Projets jeunes et à la Citoyenneté des jeunes  
Groupe « UDI »**

## Une rentrée sous l'austérité



Après la pause estivale, la rentrée risque d'être bien plus dure que les promesses du candidat Macron devenu Président de la

République. La réalité de sa politique peut se résumer à taxer les plus fragiles (casse du droit du travail, baisse de l'APL et des emplois aidés, hausse de la CSG...) et à favoriser les plus riches « 3 milliards d'impôts en moins pour les 3 000 foyers les plus riches ! » Cette dure réalité se traduit aussi par une coupe sombre dans les dotations aux collectivités territoriales, dont notre ville. Ce sera 300 millions d'euros pour 2017 et 13 milliards d'euros sur 5 ans, et ce sans aucune conséquence pour nos concitoyens selon le Président Macron et sa majorité.

Pour B. Beschizza, il s'agit là de « mépris » envers les collectivités, il oublie le programme de son candidat, F. Fillion, qui avait annoncé une hausse de la TVA, 100 milliards d'économies et la suppression de 500 000 fonctionnaires.

Malheureusement nous connaissons tous la réalité de ces politiques uniquement comptables. Depuis 2014 à Aulnay-sous-Bois, avec B. Beschizza et sa majorité, c'est moins de services à la population (éducation, culture, santé, social), tout en privilégiant le tout sécuritaire.

Quant à la Région, B. Beschizza, Conseiller régional, valide entre autres, la politique de V. Pécresse concernant les transports (augmentation du Pass Navigo et de 33 € de la carte Imagine R pour les lycéens du 93). Voilà la réalité d'une vraie politique de droite, qu'elle soit mise en place par la majorité, au niveau local, régional et par la majorité LRM à l'Assemblée nationale.

**Latifa BEZZAOUYA**

**Conseillère municipale d'opposition  
Groupe des élu(e)s Socialistes, Radicaux et Républicains**

## Le Nouveau Cap

# La première bougie d'une renaissance réussie

Durant l'été 2016, la salle qui s'appelait encore Le Cap a bénéficié de travaux de rénovation, ainsi que d'une refondation complète de sa programmation. Avec succès !

**D**epuis sa réouverture, en septembre 2016, Le Nouveau Cap a fait du chemin. Cette salle, qui était à l'origine consacrée aux musiques actuelles, est aujourd'hui beaucoup plus éclectique et s'adresse à tous. Mais le Nouveau Cap n'est pas qu'une salle de spectacles, c'est également un lieu de découverte et d'apprentissage. De nombreux ateliers y sont ainsi proposés toute l'année : cours de chant, de danse, de musique, de théâtre et même de pâtisserie. Le Nouveau Cap, ce sont aussi des expositions temporaires d'artistes aulnaysiens de tous les âges. Enfin, le Nouveau Cap dispose depuis quelques mois d'un espace de restauration tenu par l'association des Femmes relais : « Le Monde dans l'assiette », qui vous accueille tous les midis dans une ambiance chaleureuse et musicale. Vous pouvez découvrir ces mets des quatre coins du monde du lundi au vendredi de 12h à 14h30 et les soirs de concert.

## À la rentrée, de nombreux ateliers vous attendent...

Les nouveautés de la rentrée : « Cap éphémère », des ateliers éphémères autour de différents thèmes (écriture, acting...) et « Cap comédie », un atelier théâtre qui vous permettra de préparer un spectacle professionnel.

Découvrez l'ensemble des ateliers proposés par Le Nouveau Cap, dans le guide 2017-2018, disponible sur place, dans toutes les structures municipales et sur le site Internet de la ville.

## Journée portes ouvertes

Le Nouveau Cap propose deux nouveaux ateliers : Cap comédie et Cap & crème. Partez à la découverte des ateliers du Nouveau Cap lors de la journée portes ouvertes du mercredi 27 septembre, de 14h à 19h. Une belle occasion pour faire son choix.

## GUIDE 2017-2018

Le Nouveau Cap



Les dossiers peuvent d'ores et déjà être retirés à l'accueil du Nouveau Cap ou en envoyant une demande par mail à [aghalaimia@aulnay-sous-bois.com](mailto:aghalaimia@aulnay-sous-bois.com)

La reprise des ateliers se fera à partir du mardi 3 octobre. Clôture des inscriptions le vendredi 20 octobre (sauf Cap & crème).

## Une programmation riche et diversifiée

Le Nouveau Cap vous propose en septembre une programmation musicale très variée, sans oublier une rencontre privilégiée avec Michel Drucker.

## Jam Session

**Jeudi 14 septembre de 20h30 à 23h30**

**Entrée libre**

Rencontre mensuelle ouverte à tous. Venez jouer quelques titres ensemble, le temps d'une soirée, tous les deuxièmes jeudis du mois.



## The Big Hustle

**Vendredi 15 septembre à 20h30**

**Tarif plein : 8 € – Tarif réduit : 6 €**

Des musiciens qui imposent leur groove sur de la funk *old school* aux sonorités actuelles, voici la recette étonnante de The Big Hustle. Influencé par les années 1970, ce groupe offre un voyage musical d'une rare di-

versité, entre moments de pure folie sonore et intenses ballades. Sur scène, c'est un choc d'énergie qui passe par le corps et l'esprit !



## Electrophazz

**Vendredi 22 septembre à 20h30**

**Tarif plein : 12€ - Tarif réduit : 8€**

Laissez-vous envoûter par le duo de chanteuses et le flow du rappeur, électrisés par une section rythmique et la présence de deux cuivres. Electrophazz parcourt de nombreuses scènes depuis 2007, et a notamment assuré une tournée de trente concerts l'année der-

nière. Mais c'est grâce au soutien d'André Manoukian et sa belle Maison des artistes qu'un nouvel album est sorti en janvier 2017.

## Statia

**Samedi 30 septembre à 20h30**

**Tarif plein : 12 € - Tarif réduit : 8 €**

Chanteuse marocaine de chaâbi, Statia rencontre le succès dès la sortie de son premier album, *Hbib Zahouani*. Elle mène depuis près de quinze ans une carrière allant au-delà des frontières marocaines et a sorti sept albums. ■



## MICHEL DRUCKER SEUL EN SCÈNE

**Samedi 16 septembre à 20h30**

C'est l'un des événements de cette rentrée !  
Le Nouveau Cap est heureux de vous proposer le one man show de Michel Drucker

### Michel Drucker seul... avec vous !

*« J'avais cette envie depuis longtemps : d'être seul avec vous l'espace d'une soirée, pour évoquer mes souvenirs accumulés au cours d'une carrière, dont la longévité n'en finit pas de m'étonner. Rendez-vous compte, cinquante ans ! Cinquante ans de complicité avec trois générations de stars, chanteurs, acteurs, sportifs, hommes politiques, vedettes de télévision... Mais surtout cinquante ans de complicité... avec vous ! Ce soir, je vais vous raconter les coulisses, l'envers du décor.*

*J'espère vous étonner, vous émouvoir, mais aussi vous faire rire.*

*Je suis très impatient d'être devant vous. »*

**Michel Drucker**

**Tarif plein : 20 € - Tarif réduit : 12 €**

**Infos et réservations : 01 48 66 94 52/60**



**Infos et réservations : Le Nouveau Cap, 56 rue Auguste-Renoir – Tél. : 01 48 66 94 60 ou Fnac et Carrefour**  
**Parking gratuit et surveillé rue Edgard-Degas - Facebook/Twitter/Instagram : Le Nouveau Cap**

## Cinéma

# En direct live à Aulnay!

Pour bien commencer cette nouvelle saison, le cinéma Jacques-Prévert vous propose des retransmissions de spectacles en direct.

**A**vez-vous déjà assisté aux retransmissions en direct des opéras du MET de New York ou des ballets du Bolchoï de Moscou dans l'une de nos salles ? Si tel n'est pas le cas, sachez que le cinéma diffuse des représentations du monde entier pour que vous puissiez profiter de spectacles grandioses sans quitter votre fauteuil aulnaysien. ■

## Spectacles au cinéma



### David Gilmour – Live à Pompeii

**Mercredi 13 septembre à 20h**

Quarante-cinq ans après le concert *Live at Pompeii* avec son groupe Pink Floyd, David Gilmour est revenu l'an passé dans le légendaire amphithéâtre romain pour y donner deux shows spectaculaires, lors de la tournée de promotion de son album *Rattle That Lock*. Un spectacle audiovisuel composé de jeux de lasers et de performances pyrotechniques accompagnera les rythmes de la guitare de l'artiste.

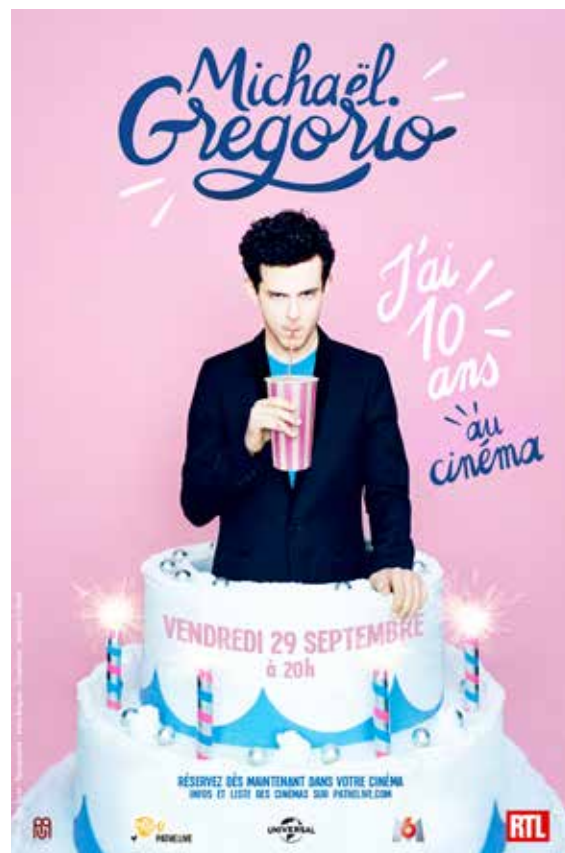
**Tarif unique : 18 €**

### Michaël Gregorio – J'ai 10 ans

**Vendredi 29 septembre à 20h**

Après avoir séduit plus d'un million de spectateurs, Michaël Gregorio propose de vivre un spectacle exceptionnel au cinéma pour célébrer ses dix ans de carrière ! Découvrez son dernier one man show et les meilleurs moments de ses trois spectacles revisités, de nouvelles voix, des invités exceptionnels et des surprises.

**Tarif plein : 18 € | Tarif réduit : 12 €**



## CINÉ-GOÛTER

**Samedi 23 septembre à 14h**

### Mr Chat et les Shammies

*Lettonie, 2017, animation, VF, 34 min. Dès 3 ans*

Réalisé par Edmunds Jansons

Les Shammies s'inventent des histoires sous l'œil attentif de Monsieur Chat, toujours prêt à leur venir en aide. Au fil de leurs jeux, ces adorables personnages en patchwork et brins de laine découvrent le monde et grandissent gaiement... Coup de cœur du programmeur : « *Un vrai bijou de l'animation pour les tout-petits, à faire découvrir à vos enfants.* »

Projection + atelier ludique de fabrication de chats en feutrine + un goûter bio.

**Tarif : 6 € film + goûter + atelier | 3,80 € film seul**



**Théâtre Jacques-Prévert, Tél.: 01 58 03 92 75, du lundi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 16h30**  
**Réservations sur [tcprevert.fr](http://tcprevert.fr) ou au 01 58 03 92 75**

## Théâtre

# Le théâtre est de retour



L'heure des inscriptions ayant sonné, voici un aperçu des différents stages et ateliers que le théâtre Jacques-Prévert vous propose cette année.

## Ateliers de pratiques amateurs

### Inscriptions à partir du 1<sup>er</sup> septembre

Le théâtre Jacques-Prévert convie jeunes et adultes à découvrir le jeu, appréhender des répertoires, des textes et explorer leur corps, leurs émotions. Une occasion pour acquérir une expérience artistique et un sens du partage. Les ateliers de théâtre sont assurés par les compagnies Violetta Wowczak et La Mandarine blanche, les stages de cirque par la compagnie Royal Boui Boui et les ateliers de danse par le centre de danse du Galion.



## Ateliers théâtre

### Pour les 7/13 ans

#### Compagnie Violetta Wowczak

De 7 à 9 ans : vendredi de 17h

à 18h30

De 9 à 11 ans : jeudi de 17h30

à 19h30

De 11 à 13 ans : mercredi de 15h à 17h

Tarif : 235 € l'année

Renseignements : 01 48 68 75 73 /  
cie.violetta.wowczak@gmail.com

### Pour les 14/25 ans

#### Compagnie La Mandarine blanche

Vendredi de 18h30 à 20h30

ou de 20h30 à 22h30

Tarif : 300 € l'année

Renseignements : Mariella

Parmigiani au 01 48 68 08 18, puis  
taper 212 / mariella.parmigiani@  
tcprevert.fr

### Pour les adultes

#### Compagnie La Mandarine blanche

Lundi de 19h à 21h30

Jeudi de 20h à 22h30

Tarif : 150 € le trimestre

Renseignements : 09 52 28 88 67

## Stages de cirque

### Pour les 6-15 ans

#### Compagnie Royal Boui Boui

Du 23 au 27 octobre 2017

Du 16 au 20 avril 2018

Tarif : 90 € par personne ou 170 €

pour 2 personnes de la même famille

Renseignements : Clara Urosevic au  
01 58 03 92 61 / clara.urosevic@  
tcprevert.fr

## Ateliers danse

### Pour les 5-6 ans

#### Centre de danse du Galion

5 ans : mercredi de 15h à 16h

6 ans : mercredi de 16h à 17h

Tarif : 28 € l'année

Renseignements : 01 48 68 80 65

### Pour les adultes

#### Centre de danse du Galion

Mercredi de 19h à 21h

Tarif : 28 € l'année

Renseignements : 01 48 68 80 65.

## JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE 2017

Samedi 16 septembre de 11h à 12h30

Des loges à la scène, en passant par la cabine de projection, laissez-vous guider par notre régisseur dans les espaces dissimulés du cinéma Jacques-Prévert, il n'aura plus de secrets pour vous.

Entrée gratuite - Réservations : 01 58 03 92 61 ou clara.urosevic@tcprevert.fr



## Réseau des bibliothèques

# Une rentrée riche en ressources

Le Réseau des bibliothèques vous propose de découvrir les nouveautés littéraires dans ses équipements et de vous former aux langues française et espagnole.

### Rentrée littéraire

Le Réseau des bibliothèques d'Aulnay-sous-Bois vous propose cette année trois rendez-vous pour vous présenter une sélection de romans et recueils de nouvelles, parmi les 581 titres annoncés en cette rentrée.

- Samedi 30 septembre à 17h, à la bibliothèque Dumont.
- Samedi 7 octobre à 16h, à la bibliothèque Elsa-Triolet.
- Samedi 14 octobre à 16h, à la bibliothèque Alphonse-Daudet.

*Entrée libre*

### Ateliers de français langue étrangère

Depuis trois ans, la bibliothèque Dumont a mis en place des ateliers de français langue étrangère (FLE). Cette démarche vise à la fois à enrichir l'offre existante sur la commune. Il s'agit d'un apprentissage du français 1<sup>er</sup> niveau (aisance et maîtrise orale) et 2<sup>e</sup> niveau (maîtrise orale et écrite).

Les cours sont dispensés par Myriam et Marie-France, enseignantes bénévoles, tous les mardis de 18h à 20h, sauf pendant les vacances scolaires.

Sont à disposition des personnes intéressées les ressources complémentaires suivantes :

- des ouvrages spécialisés FLE ;
- un logiciel d'apprentissage de français et d'anglais (Rosetta Stone) ;
- un site d'apprentissage « Tout apprendre » que vous trouverez sur le site Web des bibliothèques.

Conditions et modalités d'inscription: abonnement préalable dans l'une des bibliothèques du réseau (*voir encadré*), puis inscription au cours de français auprès de la bibliothèque Dumont.

### Ateliers de conversation et de culture espagnoles

Nouveauté, la bibliothèque Dumont vous propose des ateliers de conversation en espagnol, avec un temps de lecture et de découverte d'un auteur ou d'un artiste en lien avec une thématique. Premières séances les mercredi 4 octobre de 18h à 19h et jeudi 9 novembre de 15h à 16h.

*Entrée libre sur inscription.*



Debout de droite à gauche : Martine, responsable de la bibliothèque Dumont, entourée des intervenants bénévoles pour les ateliers de langue.

### Et aussi...

- Club lecteurs ados (comité de lecture) à la bibliothèque Alphonse-Daudet le samedi 2 septembre à 15h et à la bibliothèque Elsa-Triolet le samedi 9 septembre à 14h30.

*Entrée libre*

- Les mercredis ludiques, atelier créatif « Mixe ton histoire » à la bibliothèque Dumont, le mercredi 20 septembre de 14h à 16h. À partir de 6 ans.

*Entrée libre sur inscription*

- On se la raconte dans le Médi@bus, pêle-mêle de contes, comptines, lectures, le mercredi 27 septembre de 11h à 12h à l'arrêt Conservatoire. ■



Réouverture à compter du mardi 5 septembre.

Horaires d'ouverture :

Mardi (scolaires sur réservation) : 9h-11h30

Mercredi : 14h-18h

Samedi : 10h-18h

La Fabrique numérique - 42, rue du 14-Juillet

Tél. : 01 58 03 93 07 (réservations)

**Retrouvez le programme  
du Réseau des bibliothèques sur  
[reseaudesbibliotheques.aulnay-sous-bois.fr](http://reseaudesbibliotheques.aulnay-sous-bois.fr)**

École d'art Claude-Monet

# À vos pinceaux, à vos crayons c'est la reprise !

Artistes en herbe ou confirmés, les inscriptions à l'école d'art débutent le 9 septembre pour les adultes et le 16 septembre pour les enfants, Cette année, c'est le thème de la collection qui alimentera la vie des nombreux ateliers.



Inscriptions au secrétariat de l'école  
1 rue Aristide-Briand.

## Adultes

**Inscriptions le samedi  
9 septembre de 9h à 12h**

Pour les activités qui ont lieu au centre Scohy :

- dessin-modèle vivant ;
- modelage-céramique.

Et pour les annexes du 42 rue du 14-Juillet et du 34 allée Circulaire :

- tapisserie-expression textile ;
- dessin-peinture.

**De 14h à 18h30**

Pour les ateliers du centre Scohy :

- gravure ;
- dessin-peinture ;
- productions visuelles et mini éditions, nouveau cours du mercredi soir.

**Lundi 11 et mardi 12 septembre  
de 9h à 12h et de 14h à 18h**

Pour les activités :

- histoire de l'art ;
- visites-conférences.

Lors de ces deux jours, il sera également possible de s'inscrire pour les autres cours en fonction des places disponibles.

## Enfants

**Inscriptions le samedi  
16 septembre de 9h à 12h**

Pour les activités qui ont lieu au centre Scohy :

- films d'animation sur logiciels- infographie ;
- Illustration, bande dessinée, infographie ;
- céramique, modelage.

**De 14h à 18h30**

Pour tous les cours d'expression artistique du centre Scohy et des annexes du 42 rue du 14-Juillet et du 34 allée Circulaire.

**Et ensuite : lundi 18, mardi 19 et mercredi 20 septembre de 9h à 12h et de 14h à 18h pour tous les cours enfants, en fonction des places disponibles.**

Les inscriptions se poursuivront, en fonction des places restantes, à partir du lundi 2 octobre, date de reprise des cours. Elles pourront être reçues par courrier après vérification des disponibilités auprès du secrétariat de l'école d'art, au 01 48 79 65 26.

Pour bénéficier de l'application du tarif lié à votre quotient familial,

## PROGRAMME DES COURS

2017/2018



merci de vous munir des éléments administratifs suivants lors des inscriptions: avis d'imposition 2016 sur les revenus 2015, justificatif de domicile récent, attestation de paiement CAF datant de moins de trois mois et livret de famille. ■

## TABLEAU RESTAURÉ

**Le samedi  
16 septembre,  
de 9h à 12h et de  
14h à 18h30, dans  
la salle d'histoire**

**de l'art, venez découvrir  
Portrait de Saint Nicolas, le  
tableau de la paroisse Saint-  
Sulpice qui vient d'être restauré  
par Virginie Lemaître, ainsi que  
les techniques de restauration.**

**Entrée libre  
1, rue Aristide-Briand  
Salle histoire de l'art**



## Conservatoire de musique et de danse à rayonnement départemental



## Un bilan positif et une année à venir prometteuse

Bien que le conservatoire soit connu pour ses programmations musicales, la danse est aussi un enseignement essentiel proposé au sein de l'établissement.

**L**e conservatoire et ses 67 professeurs ont accueilli plus de 1 000 élèves au cours de l'année 2016-2017; une année riche en activités pédagogiques, mais aussi en concerts. Ont ainsi eu lieu 22 « Heures musicales », 13 cartes blanches aux étudiants, 20 concerts hors les murs (au centre commercial O'Parinor, dans le cadre des Futuriales, à l'hôpital, dans les foyers-clubs, les maisons de retraite et les centres sociaux, ou encore à l'Hôtel de ville. Ce sont également 4 concerts scolaires et un spectacle de danse au théâtre Jacques-Prévert.

Pour l'année 2017-2018, le conservatoire va continuer de dispenser des formations artistiques de qua-

lité, en musique, danse et chant, et ce dès l'âge de 5 ans. L'enseignement musical propose des formations jusqu'au diplôme d'études musicales. Un partenariat privilégié avec le Pôle Sup'93 permet aux étudiants d'intégrer des formations supérieures à l'issue de leur cursus au sein du conservatoire (diplôme national supérieur professionnel de musicien, diplôme d'État...). En matière de danse, le cursus comprend trois cycles (observation, élémentaire et fin d'études), précédés par de l'éveil et de l'initiation à la danse.

Retrouvez toutes les informations pratiques, les modalités d'inscription et les tarifs dans le nouveau guide du CRD. ■



### Inscription des nouveaux élèves

**Samedi 9 septembre de 9h à 16h, lundi 11, mardi 12 et mercredi 13 de 9h à 12h et de 14h à 18h dans la limite des places disponibles. Les inscriptions se feront au secrétariat du conservatoire : 12, rue de Sevrans, tél. : 01 48 79 65 21 – [crd@aulnay-sous-bois.com](mailto:crd@aulnay-sous-bois.com)**

**Dossier de concours d'entrée et modalités d'inscription à télécharger sur : [www.aulnay-sous-bois.fr/culture](http://www.aulnay-sous-bois.fr/culture)**



### Centre de danse du Galion

## Le centre de danse s'éparpille en ville

En raison de la démolition de la barre du Galion, qui accueillait notamment les locaux du centre de danse éponyme, les cours auront lieu dans d'autres structures culturelles de la ville.

**L**a reprise des cours du centre de danse aura lieu, comme chaque année, durant la dernière semaine de septembre.

**Cette année, les cours se dérouleront sur quatre sites différents.**

#### Cours éveil et cours adultes

Théâtre Jacques-Prévert

#### Modern jazz

Foyer Le Hameau

#### Hip-hop

Nouveau Cap, foyer Le Hameau et conservatoire

**L'équipe enseignante reste la même :** « Manu » (Emmanuel Oponga), « Ness » (Nelson Epange) et « Orus » (Olivier Consille) pour les cours de hip-hop, Habiba Mahjoub pour les cours d'éveil et de modern jazz, Tishou Aminata Kane pour les cours adultes. ■

### Inscriptions

**À partir du lundi 4 septembre au centre de danse. Le dossier est à retirer sur place ou à télécharger sur : [www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr), puis à déposer au centre de danse du lundi au vendredi de 10h à 18h où à renvoyer par la poste (Centre de danse du Galion, Galerie Surcouf).**

Maison de l'environnement



## Ça file doux !

Ce mois-ci, découvrez l'exposition « Fil et roue, filer doux » ainsi qu'une balade à vélo dédiée au patrimoine aulnaysien.

**Du 6 au 22 septembre**

**Exposition « Fil et roue, filer doux »**

Jantes et roues de vélo décorées, transformées, suspendues, photos d'artistes à vélo comme le grand cinéaste Jacques Tati notamment... Des roues et des jantes de vélos, oui, mais de manière artistique et qui visent également à encourager et valoriser l'utilisation du vélo dans la ville.

En partenariat avec l'école d'art Claude-Monet.

**Samedi 16 septembre  
De 14h à 16h**

**Balade à vélo « De parc en parc sur la petite reine »**

Venez découvrir l'univers du vélo sous toutes les coutures... De « fil et roue » aux « 120 ans de cyclisme à Aulnay », notre périple nous mènera de parc en parc pour découvrir la culture cycliste et créatrice. Une boucle de 6 km avec des arrêts animés, qui se finira au parc Dumont autour d'ateliers ludiques !



Départ de la Maison de l'environnement avec votre propre vélo, casque et gourde d'eau. À partir de 8 ans.

**Gratuit sur inscription  
au 01 48 79 62 75.**

## Culture

## Le Louvre à jouer

Dans le cadre de l'opération « Le Louvre chez vous », qui propose de découvrir ou de redécouvrir le célèbre musée parisien, des ateliers ont eu lieu tout l'été.

**C**onstruire son propre musée ou se glisser, le temps d'un jeu, dans la peau d'un conservateur de musée ou d'un agent de surveillance, c'est ce qu'a proposé tout l'été Le Louvre aux enfants des centres de loisirs d'Aulnay-sous-Bois.

Intitulés « Le Louvre à jouer », ces ateliers, organisés en partenariat avec l'Institut de formation, d'animation et de conseil (Ifac), proposaient aux enfants des centres de loisirs de la commune d'imaginer leur propre musée à partir de reproductions d'œuvres d'art, encadrés par des intervenants professionnels. Tout en s'amusant, ils ont ainsi pu découvrir tous les métiers exercés dans un musée tel que le Louvre, du caissier qui vend les tickets d'entrée au responsable des collections, en passant par l'agent de sécurité, sans oublier les visiteurs. Ils ont aussi pu manipuler des reproductions d'œuvres célèbres telles que *La Joconde* de Léonard de Vinci, ou une statue égyptienne et se familiariser avec les lieux incontournables du Louvre.

Ce programme s'est clôturé par la venue des enfants au véritable musée du Louvre, à Paris, pour une visite théâtralisée. Des groupes issus d'associations aulnaysiennes ont également pu découvrir gratuitement les expositions du Louvre. ■



© Musée du Louvre / Olivier Ouadah



## Omnisports

# À l'École municipale des sports

Envie de pratiquer une première activité physique mais laquelle ? L'École des sports propose aux enfants âgés de 5 à 11 ans de l'initiation et de l'éveil sportifs. Nouveauté cette année, des séances le samedi matin.



**L**a rentrée des classes sonne également celle de l'École municipale des sports (EMS). C'est reparti pour une nouvelle session, qui conduira des centaines d'enfants sur les principales installations sportives de la ville. « Cette école est un dispositif qui propose aux 5-11 ans de découvrir leurs premières activités physiques et sportives en s'initiant à des pratiques différentes, organisées en six cycles sous la forme de multi-activités réparties en quatre tranches d'âge », explique-t-on à la Direction des sports.

L'an dernier, ce sont 134 garçons et 117 filles qui ont fréquenté l'EMS. Chaque cycle comprend de six à sept modules d'une heure animés par une équipe de treize animateurs diplômés. Au total, trente-trois séances par enfant, pour une inscription de 28 ou 38 euros par an (voir encadré ci-contre). L'EMS ayant ses rythmes calqués sur le calendrier de l'année scolaire, elle organise ses activités en six cycles déployés entre chaque période de vacances. Compte tenu du retour de l'école le mercredi

matin, les ateliers se dérouleront le samedi matin.

Que dispensera l'EMS en 2017-2018 ? Des activités gymniques, de la gymnastique, de l'expression artistique et corporelle, des jeux d'athlétisme, de l'athlétisme, des jeux d'opposition et de raquette. Ce sont aussi des sports collectifs, de l'escalade, du roller, du tir à l'arc et du golf. « Nous suivons les évolutions des pratiques et en proposons régulièrement de nouvelles, comme récemment avec le roller » précise-t-on à la Direction des sports.

## Une passerelle vers les clubs

Mais, quelles que soient les activités, toutes sont justifiées. Elles sont choisies pour leur contenu ludique et pédagogique. Toutes contribuent au développement du schéma corporel de l'enfant, sans négliger l'apprentissage des règles communes.

Si l'objectif n'est pas de former les champions de demain, il est de donner envie aux enfants, qui ont découvert grâce à l'EMS un éventail de disciplines, de choisir d'en

poursuivre une plus particulièrement en club. Ils rejoindront ainsi la cohorte des 12 000 licenciés qui peuplent les structures sportives de la commune, ou celle encore plus large des plus de 40 000 utilisateurs réguliers sur Aulnay. ■

## Inscriptions, mode d'emploi

L'École municipale des sports ouvre ses inscriptions le samedi 9 septembre sur son stand au Forum des associations, à la Ferme du Vieux-Pays. Puis, à partir du 13 septembre à la Direction des sports (41, boulevard Charles-Floquet), tous les mercredis de 9h à 11h30 et de 14h à 17h, ainsi que les samedis 16 et 23 septembre de 9h à 11h30. L'enfant doit être muni d'un certificat médical. Le forfait annuel donne droit à 1 heure de cours par semaine, hors vacances scolaires. Il est de 38 € pour le premier enfant et de 28 € à partir du deuxième enfant, aulnaysien ou non.

## Football

# Un tournoi réussi

Nouvelle saison et nouveau président au Football club aulnaysien.

**O**umar Traoré est maintenant à la tête du club. Le dirigeant a assisté le 1<sup>er</sup> juillet, au stade Belval, à la première édition du tournoi de football U12 et U13 organisé par l'opérateur mobile Lebara, en partenariat avec le FCA et la ville d'Aulnay. En finale, l'AS Sarcelles a battu le FCA. En signe d'amitié, d'autres clubs d'Aulnay ont participé à ce tournoi. L'Espérance a ainsi terminé troisième, le CSL sixième et l'Entente septième. Mais on retiendra d'abord le parfait déroulement d'une magnifique journée sportive, la distribution de belles récompenses (médailles, coupes, ballons, équipements...), la joie des enfants et la présence micro en main du rappeur Layone. Rendez-vous est d'ores et déjà pris pour 2018! ■



## Handball

# Droit aux buts

Les seniors féminines en N2, l'Entente au top, un nouveau président, voici le visage d'Aulnay handball à l'aube de cette nouvelle saison.

**A**ulnay handball ne disputera pas une nouvelle saison en championnat de Nationale 1. La précédente fut compliquée pour son équipe seniors féminines. Un contretemps dans le planning de marche du AHB atténué par les performances des filles de moins de 18 ans.

En juin, pour la seconde saison consécutive, l'équipe issue de l'Entente AHB/Blanc-Mesnil sport est montée sur la troisième marche du podium des championnats de France. Inutiles d'aller chercher les futurs « piliers » de l'équipe seniors en phase de reconquête. La relève, ce sont également les handballeuses de la section sportive à Victor-Hugo, établissement avec lequel le club a mis en place un partenariat fructueux

depuis une dizaine d'années. Jean Pies a donc du pain sur la planche. Le nouveau président a succédé à Xavier Detchenique, contraint à lâcher du lest par ses obligations professionnelles. « *Mon action s'inscrit dans la continuité du travail de mon prédécesseur et j'aurais, comme lui, la charge de faire progresser le club et parvenir à atteindre le plus haut niveau chez les féminines*, assure l'ex-numéro 2 de l'AHB. *L'objectif immédiat est la remontée de notre équipe en N1. Le travail collaboratif avec nos partenaires et la ville doit continuer. Je compte beaucoup sur l'attractivité de notre club, sur ses actions positives en milieu scolaire, sur les perspectives qu'il ouvre aux jeunes Aulnaysiens* ». La feuille de route est toute tracée. ■



## Champion et record de France en tir à l'arc !

Deux saisons seulement après avoir décoché ses premières flèches à l'école de tir de la 1<sup>re</sup> Compagnie d'arc d'Aulnay, Alexi Dubois Wong a été sacré champion de France minimes, en arc classique (30 mètres), aux championnats de France de tir fédéral à Compiègne (60), les 19 et 20 août. Performance supplémentaire, avec 687 points sur 720 possibles, Alexi a établi un nouveau record de France. Ce titre a ravi les rangs aulnaysiens, tant leur tireur est talentueux, travailleur, et autonome. À raison de trois à cinq entraînements par semaine, il avait bien préparé sa compétition.

## Perche

# Anna, une fille en bronze

La perchiste Anna Airault a signé le plus beau résultat de sa jeune carrière, avec une médaille de bronze aux championnats du monde cadets, en juillet au Kenya. Une performance qui n'a pas chamboulé cette athlète fidèle au Dynamic Aulnay club depuis ses premiers sauts.

**S**oixante mille personnes dans le stade, une humidité maximale et un concours mémorable qui lui a permis d'obtenir une médaille de bronze, la perchiste Anna Airault a changé de dimension à Nairobi. Mi-juillet, la capitale du Kenya accueillait les championnats du monde cadets d'athlétisme. La championne de France 2017 du Dynamic Aulnay club a confirmé, en franchissant 4,10 m, sa place dans le top 10 mondial de la spécialité, avec un nouveau record personnel à la clé. Le tout, sous les yeux de ses parents, en tribune. *« J'ai tout donné mais la surprise a quand même été grande de ce résultat décroché dans une ambiance extraordinaire. Je dois aussi cette médaille aux conseils, avant et pendant mon concours, d'Amandine Homo, l'entraîneuse de l'équipe de France et qui m'entraîne aussi à Aulnay depuis des années »,* précise Anna avec humilité.

Avec ce podium, elle a intégré le cercle de la dizaine d'athlètes du DAC ayant disputé un ou plusieurs championnats du monde. Anna a eu presque deux mois pour digérer son succès avec des vacances en famille à la campagne et au Maroc. Au programme, farniente, bains de mer, kitesurf et un peu de footing.

## Sérieux et perfectionnisme

Du haut de ses 17 ans, la lycéenne en terminale scientifique mène de front l'athlétisme et les études dans un établissement à horaires aménagés. Avec un père judoka et une mère cavalière, il aurait été surprenant que la voie sportive lui ait été barrée. Dans les souvenirs d'Anna, il est question de sautoir.



*« J'ai débuté par de la gym, puis j'ai suivi mes frères à l'athlétisme et j'y ai découvert le saut à la perche. J'ai aimé tout de suite le côté casse-cou et très technique de cette discipline ».*

Elle mesure aussi la chance d'exercer au DAC, un club qui possède une tradition de la perche appuyée sur une école de formation hors pair. Et puis il y a les qualités intrinsèques d'Anna, auxquels s'ajoutent un grand sérieux et du perfectionnisme. Sa marge de progression est encore importante, assure son entourage. Anna marque une grande fidélité à son club, pour lequel elle est toujours prête à se décarcasser. Elle en aura bientôt l'occasion avec les championnats de France Élite par équipes, en octobre. Aulnay détient le titre chez les filles. Anna les abordera avec une aura renforcée. C'est un atout supplémentaire. ■

## Le bel été du DAC

En juillet, aux championnats de France à Dreux (28), Clara Liberman a décroché le titre cadets sur 800 m, la junior Léna Kandissounon, l'argent sur 400 m. Chez les juniors, Mickaël Franquet a fini 4<sup>e</sup> à la perche et Naomie Wuta a pris la 7<sup>e</sup> place au poids (12,26 m), sa meilleure performance de la saison. Anna Airault a, elle, gagné le concours de la perche avec 3,90 m. Le 23 juillet, Léna Kandissounon a participé au relais qui a terminé 5<sup>e</sup> du 4 x 400 m des championnats d'Europe juniors, en Italie. Puis aux Jeux de la francophonie, en Côte d'Ivoire, Carine Bacchetta-Mekam s'est classée 2<sup>e</sup> au poids et Alima Ouattara a fini 6<sup>e</sup> à la perche.



Le Cubichiffre, médaille de bronze au concours Lépine 2017.

## Maître du jeu

Du 16 au 24 septembre, Arthur Launay, inventeur génial de jeux de société, organise une exposition de ses créations. Deux d'entre elles lui ont valu la médaille de bronze au concours Lépine, en 2015 et 2017. À 90 ans, notre Aulnaysien adore travailler le bois et passe son temps libre à concevoir des jeux. Il aimerait faire connaître son activité et voir ses créations commercialisées. Rendez-vous au 33, rue Salengro, de 10h à 12h et de 14h à 17h.

## Bridge au sommet

Le 5 juin, le Bridge club de l'Aulnoye (BCA) a organisé avec succès son 2<sup>e</sup> tournoi régional au gymnase Pierre-Peugeot. Ce tournoi n'aurait pu avoir lieu sans l'aide de la municipalité et celle d'entreprises et de commerçants locaux. Rendez-vous pour une troisième édition, le 21 mai 2018. En attendant, celles et ceux qui souhaitent découvrir le bridge peuvent rejoindre le BCA à la Ferme du Vieux-Pays. Renseignements au 06 25 37 61 98 ou sur le site [aulnaybridge.free.fr](http://aulnaybridge.free.fr).

## Zen attitude

L'association du Roseau enseigne les arts martiaux chinois (qi gong, tai chi chuan éventail), où santé du corps et spiritualité vont de pair. Art de l'équilibre et de concentration du geste, source de bien-être, ils apportent à tous les âges souplesse, équilibre et maintien des capacités intellectuelles. Inscriptions et reprise des cours jeudi 14 septembre à 18h30 au gymnase du Plant d'argent. Renseignements : [www.leroseau.eu](http://www.leroseau.eu), e-mail : [jcl.leroseau@orange.fr](mailto:jcl.leroseau@orange.fr).

## Incroyable Lucenay

Un an après sa médaille olympique par équipes aux Jeux de Rio, Jean-Michel Lucenay est encore monté sur la plus haute marche d'un podium, cette fois lors des championnats du monde. Le 25 juillet à Leipzig, en Allemagne, l'épéiste du CEA et ses équipiers de l'équipe de France ont battu la Suisse en finale, 45 à 43.

## Les Ducks au filet

Les Ducks du Cbab Aulnay entament une nouvelle saison dans le Top 12 du badminton, auréolés d'une participation aux phases finales lors de l'exercice précédent. C'est leur objectif cette saison encore. Premier match le 23 septembre, avec la réception de Maromme (76).

## L'école du CAT

Sur le stade du Moulin-Neuf, l'école de tennis du CAT propose un cadre verdoyant et agréable où faire ses premiers pas une raquette à la main. Les inscriptions en septembre se

dérouleront les 5, 12 et 19 de 17h à 18h30, les 6, 13 et 20 de 10h à 12h et de 14h à 17h, les 7, 14 et 21 de 17h à 18h30, et les samedis 9, 16 et 23 de 10h à 12h et de 14h à 16h30. Renseignements : 06 62 15 50 31.

## Arc royal

Les archers de la 1<sup>re</sup> Compagnie ont passé un bel été. Au championnat régional du tir olympique (70 m), à Maurepas (78), Laurent Fontaine (vétérans arc classique) est devenu champion. Et le 2 juillet, au championnat régional de tir fédéral (50 m) à Esbly (77), Laurent Fontaine a été à nouveau sacré. Patrick Meunier est, lui, vice-champion (vétérans hommes arc classique), tout comme Frédérique Bourdonneau (seniors femmes arc classique). Cynthia Roulin est 3<sup>e</sup> (seniors femmes arc classique).



## Miriam en selle

Pour sa deuxième participation, Miriam Setterahmane Berri est revenue des championnats de France d'équitation avec une deuxième place. Bravo à cette cavalière de 15 ans, déjà vice-championne départementale de sauts d'obstacles (CSO).

## DATES À RETENIR

### Samedi 16 septembre

#### Handball

Nationale 3 seniors femmes, poule 3 : Aulnay handball/HBC Kingersheim, gymnase Paul-Émile Victor, à 20h30.

### Dimanche 17 septembre

#### Football

Régional 3, poule B : Esp. aulnaysienne 1/ Neuilly-sur-Marne SFC, stade de la Rose-des-Vents 2, à 15h.

Division 2, poule A : CLS2/ Romainville FC, stade vélodrome 1, à 15h.

### Samedi 23 septembre

#### Badminton

Top 12 : Cbab Aulnay/Maromme, gymnase Paul-Émile Victor, à 16h.

### Dimanche 1<sup>er</sup> octobre

#### Rugby

Promotion d'honneur, poule 1 : RC

Aulnay club/RC Triel, stade du Moulin-Neuf.

#### Football

Régional 3, poule A : CSL 1/Paray FC, stade Vélodrome 1, à 15h.

Division 2, poule A : Aulnay FC/ Montfermeil FC 2, stade du Moulin-Neuf, à 15h.

Division 2, poule B : Esp. aulnaysienne 2/Noisy-le-Grand 2, stade de la Rose-des-Vents 2, à 15h.

## RENDEZ-VOUS SENIORS

### SORTIES DE SEPTEMBRE

#### Mercredi 6

– Après-midi : concert inter-générationnel avec les seniors et le groupe instrumental du collège Concepcion San Pedro du Chili au foyer-club A. Romand.  
– Après-midi : pétanque et goûter partagé au foyer-club G. Apollinaire.

#### Jeudi 7

Journée : sortie mer à Honfleur (14).

#### Vendredi 8

Après-midi : Micro-Folie à Sevrans.

#### Mardi 12

Journée : sortie au centre commercial Qwartz à Villeneuve-la-Garenne (92).

#### Jeudi 14

Atelier cuisine « Marinade barbecue » au foyer-club A. Romand.

#### Vendredi 15

Journée « barbecue » au foyer-club A. Romand.

#### Lundi 18 et mardi 19

Mini-séjour de deux jours à Villers-sur-Mer et Trouville (14).

#### Jeudi 21

Après-midi à la Cueillette de la Croix verte pour y cueillir fruits et légumes à Attainville (95).

#### Vendredi 22

Matin : atelier intergénérationnel « Retrouverons-nous » avec Génération Assmat (Association d'assistantes maternelles) au foyer-club A. Romand.

#### Mardi 26

Après-midi : pétanque au foyer-club Le Hameau.

#### Jeudi 28

– Journée : sortie culturelle « Le patrimoine industriel d'hier à aujourd'hui » à Beauvais (60).  
– Après-midi : rencontres inter-générationnelles à l'école Ambourget  
– Après-midi : pétanque au foyer-club Dumont.

### SÉJOUR POUR SENIORS

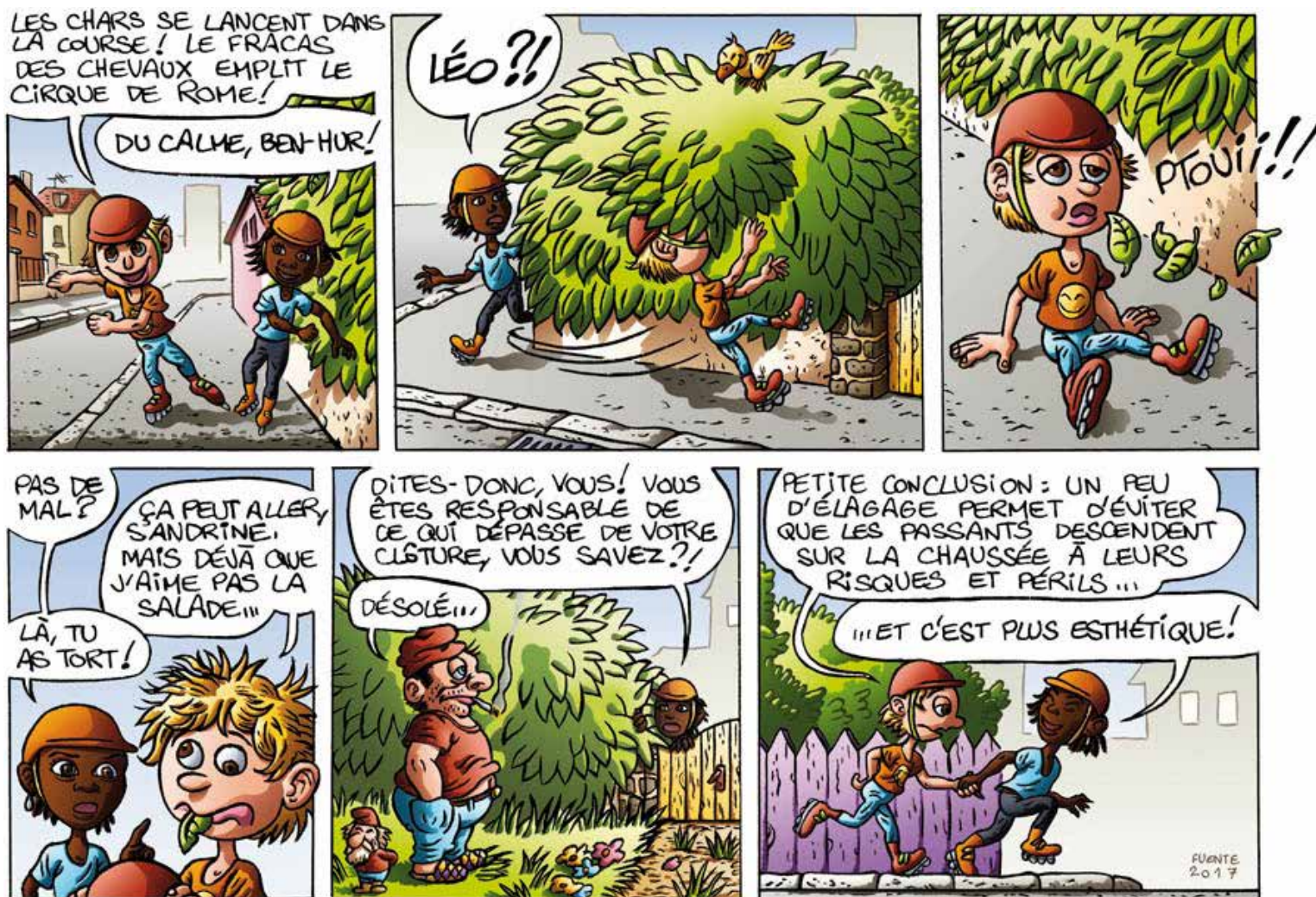
DU 12 AU 26 NOVEMBRE 2017



### LES SPLENDEURS DE LA THAÏLANDE

Renseignements auprès du service seniors-retraités au 01 48 79 63 67.

Renseignements auprès des foyers-clubs. E-mail : [anim-3eme-age@aulnay-sous-bois.com](mailto:anim-3eme-age@aulnay-sous-bois.com)



## ÉVÉNEMENT

2<sup>e</sup> édition du salon de l'artisanat et des métiers d'art

La Ville, en partenariat avec l'association 4A (Association des artistes et artisans d'art), organise un salon de l'artisanat et des métiers d'art les samedi 23 et dimanche 24 septembre au parc Dumont. Cette manifestation a pour but de promouvoir les artisans, créateurs et designers contemporains.

**18-22, avenue Dumont**

## CULTURE



## Le Louvre s'installe au centre commercial O'Parinor

Dans le cadre de l'opération « Le Louvre chez vous », qui propose aux Aulnaysiens de se familiariser avec les collections du musée parisien, la Petite galerie du Louvre s'installe au centre commercial O'Parinor du 25 septembre au 13 octobre.

**Centre commercial O'Parinor – Le Haut de Galy**

## EXPOSITION

## L'art à l'office de tourisme

En septembre, l'office de tourisme accueille l'exposition d'Isabel Lima, « Noir et blanc ou les couleurs d'autres ailleurs ». Vernissage le mardi 7 septembre à 18 heures.

**Boulevard de Strasbourg**  
**Tél. : 01 48 69 62 93**



## SENIORS

## Semaine bleue

Du 2 au 4 octobre, au foyer-club André-Romand, la Semaine bleue proposera un programme avec des ateliers, des chorales, des conférences, une rencontre intergénérationnelle, du théâtre, de la musique... Entrée libre.

**Foyer-club André-Romand**  
**13, rue André-Romand**  
**Tél. : 01 48 79 61 51**

## COMMÉMORATION

## Libération de Paris

Une cérémonie sera organisée le dimanche 3 septembre à 11 heures sur la place du Général de Gaulle afin de commémorer le 73<sup>e</sup> anniversaire de la libération de Paris et de sa banlieue.



## SANTÉ

## À vos brosses à dents!

Le service santé de la ville, en partenariat avec l'Assurance maladie, vous invite au forum bucco-dentaire pour une action combinée sur la prévention bucco-dentaire et l'alimentation.

**Rendez-vous le mercredi**  
**27 septembre de 10h à 18h**  
**au centre commercial O'Parinor.**

## MAISON DE L'EMPLOI



### Portes ouvertes le 23 septembre

La Maison de l'emploi, qui porte désormais le nom de MDE Convergence entrepreneurs, organise une journée portes ouvertes le samedi 23 septembre de 10h à 17h. L'occasion de découvrir les services de cette entité à destination des demandeurs d'emploi, des entrepreneurs et des entreprises. Emploi, formation, création d'activité, développement et hébergement d'entreprise, expérience à l'étranger..., venez échanger avec les équipes (Mission locale, Pôle entrepreneuriat...) et partenaires présents : Simplon.co, Initiative Grand Est Seine-Saint-Denis, les Alchimistes, Fiber Academy.

**MDE Convergence entrepreneurs – 1, rue Auguste-Renoir**  
**Tél. : 01 48 19 36 00 – [www.mde-ce.com](http://www.mde-ce.com)**

## APPEL À CANDIDATURES

### 7<sup>e</sup> édition de « Créatrices d'avenir »

Créatrices d'avenir lance l'appel à candidatures de sa 7<sup>e</sup> édition pour trouver la créatrice d'avenir et les cinq créatrices remarquables d'Île-de-France de 2017. À la clé pour les lauréates de ce concours régional dédié à l'entrepreneuriat féminin, un trophée et 60 000 € de dotation globale.

**Déposez votre candidature jusqu'au 30 septembre 2017 sur le site [www.creatricesdavenir.com](http://www.creatricesdavenir.com)**

## HANDICAP

### Chiens guides

Du 17 au 24 septembre, la Fédération française des associations de chiens guides d'aveugles (FFAC) organise une semaine d'information pour mobiliser le public sur la nécessité de la présence de chiens guides pour une meilleure autonomie des personnes déficientes visuelles.

**Contact : 01 44 64 89 89**



## JEUX DE CARTES

### À la découverte de la moune

Proche du poker, la moune est un jeu de cartes originaire du sud de la France. On doit y faire preuve d'intuition et de bluff mais les enchères se font sans argent. C'est un jeu amusant qui vous captivera. Si vous êtes intéressé(e), rejoignez-nous à la Ferme du Vieux-Pays, le lundi de 14h à 17h. L'ambiance y est conviviale et les parties, toujours passionnées.

**Renseignements sur le site [www.la-moune.com](http://www.la-moune.com)**



### Rebelote en septembre

L'association O'Ludoclub reprendra ses tournois de belote le samedi 23 septembre.

**Ferme du Vieux-Pays**  
**30, rue Jacques-Duclos**

## SANTÉ

### Un jeudi pour Alzheimer

France Alzheimer et maladies apparentées organise, dans le cadre de la Journée mondiale Alzheimer le 21 septembre, une campagne pour sensibiliser et mobiliser le public autour de ces maladies.

**[www.francealzheimer.org](http://www.francealzheimer.org)**

## Patrimoine

# À Aulnay, le vélo trône

Vous voulez tout savoir sur l'histoire du cyclisme à Aulnay ? Filez à l'exposition organisée par le Cahra\* du 16 septembre au 8 octobre, vous verrez que la ville en a sous le guidon !



**I**l y a peu de vélodromes en Île-de-France, alors Aulnay est fière du sien. Non seulement, il a toute une histoire mais des stars comme Anquetil, Poulidor, Pingeon ou Zoetemelk y sont venues, grâce au dynamisme aussi des associations en la matière.

À l'espace Gainville, du 16 septembre au 8 octobre (du mardi au dimanche de 14h à 18h30), vous apprendrez des choses étonnantes et y verrez un superbe grand bi, des maillots, des gourdes, etc. ayant appartenu à des célébrités. Pour réunir tout cela, l'équipe du Cahra a mouillé le maillot ! Des centaines d'heures passées depuis le début de l'année à récolter des informations, des histoires et des photos pour vous faire remonter le temps.

C'est en 1896 qu'un premier vélodrome, privé, a été érigé, avant la naissance du Club cycliste d'Aulnay en 1898. Mais, après moult péripéties, des retards, un terrain abandonné et la guerre de 39-45, c'est en 1961 qu'est inauguré le vélodrome municipal, qui devrait prochainement porter le nom de Paul Fournier, un Aulnaysien, journaliste, qui a dédié sa vie au cyclisme.

## Ville-étape du Tour

Lors de l'exposition, vous découvrirez peut-être aussi le Club des gentlemen cyclistes, qui réussit à faire venir, entre autres, Bernard Hinault et François Tégulas qui, alors qu'il gagnait diverses courses, fut victime d'un grave accident de ski et dut être amputé. Loin de s'apitoyer sur son sort, il fonda, en 1971, l'Association sportive des handicapés physiques d'Aulnay. Bien sûr, il y sera aussi question

**120 ans de cyclisme  
à AULNAY**  
*et ça roule  
toujours !*

**EXPOSITION  
ESPACE GAINVILLE**



des fameuses années 1981 et 1982 lorsque Aulnay fut ville-étape du Tour de France : une sorte de Graal. Quant à la dynamique Entente cycliste d'Aulnay (ECA), elle a mis en place un atelier participatif de réparation et un atelier de baby-vélo. L'exposition est ponctuée par des dessins de J. Claval, célèbre illustrateur aulnaysien et par les photos d'un certain Monsieur... Macron, qui s'était installé à Aulnay et fournissait, en quelques jours, les clichés des coureurs et pelotons.

Peut-être aussi sera-t-il question des quelques (trop) rares femmes qui, à ce moment-là, furent de magnifiques championnes comme Isabelle Nicoloso, Geneviève Gambillon, et bien sûr Jeannie Longo. Depuis, ce sport s'est heureusement féminisé !

En tout cas, le cyclisme fait partie du patrimoine c'est certain, et surtout aulnaysien ! ■

(\*) Cercle archéologique et historique de la région d'Aulnay.



## PRATIQUE

**Mairie d'Aulnay-sous-Bois**  
Boulevard de l'Hôtel-de-ville  
Téléphone : 01 48 79 63 63  
Fax : 01 48 79 63 09  
**Du lundi au vendredi :**  
8h30-12h et 13h30-17h30  
**Samedi :** 8h30-12h.

## CENTRE ADMINISTRATIF

14-16, boulevard Félix-Faure  
Téléphone : 01 48 79 63 63  
Fax : 01 48 79 63 08  
**Du lundi au vendredi :**  
8h30-11h30 et 13h30-17h  
**Samedi :** 8h30-12h.  
Fermeture du service état civil  
le 2<sup>e</sup> jeudi au matin de chaque mois.

## MAIRIES ANNEXES

**Galion**, 38 rue Georges Seurat,  
Téléphone : 01 48 79 41 19  
**Gros-Saule**, 1-3, passerelle Fleming,  
Téléphone : 01 48 79 41 77.  
**Sud**, 79, avenue de la Croix-Blanche,  
Téléphone : 01 48 79 41 93.  
**Ambourget**, 8, rue du 8-Mai 1945,  
Téléphone : 01 48 79 41 18.  
**Horaires des mairies annexes**  
**Du lundi au vendredi :** 9h-11h30  
et 13h30-17h  
**Samedi :** 8h30-12h

## URGENCES

**Police secours :** 17  
**Police nationale :** 01 48 19 30 00  
**Police municipale :** 0800 39 93 93  
**Pompiers :** 18  
**Samu :** 15  
**SOS médecins :** 01 47 07 77 77  
**Centre antipoison :** 01 40 05 48 48  
**Hôpital Robert-Ballanger :**  
01 49 36 71 23  
**Clinique d'Aulnay :** 0825 74 35 35  
**Assistance SOS amitié :**  
01 42 96 26 26  
**Enfance maltraitée :** 119  
**Enfants disparus :** 116 000

## PERMANENCES GRATUITES

**Avocats (bureau d'aide  
aux victimes) :** 01 48 79 40 22

## PHARMACIES DE GARDE

**Dimanche 3 septembre**  
**Pharmacie d'O Parinor**  
Centre commercial O'Parinor  
93600 Aulnay-sous-Bois  
Tél. : 01 48 67 47 28

**Dimanche 10 septembre**  
**Pharmacie Fatealy**  
2, avenue de la Division Leclerc  
93700 Drancy  
Tél. : 01 48 32 03 33

**Dimanche 17 septembre**

**Pharmacie Gassim**  
130, avenue Pasteur  
93150 Le Blanc-Mesnil  
Tél. : 01 48 65 51 17

**Dimanche 24 septembre**

**Pharmacie Rougemont**  
Rue Pierre-Brossolette  
93270 Sevran  
Tél. : 01 43 83 80 90

## PÉDIATRES DE GARDE

**Samedi 2 et dimanche  
3 septembre**  
**Dr Ezzedine**  
129, boulevard Jean-Mermoz  
93380 Pierrefitte-sur-Seine  
Port. : 06 79 55 50 36

**Samedi 9 et dimanche  
10 septembre**  
**Dr Amstutz**  
38, allée Valère-Lefèbvre  
93340 Le Raincy  
Tél. : 01 43 01 90 80

**Samedi 16 et dimanche  
17 septembre**  
**Dr Ung**  
97, rue Pierre et Marie Curie  
93170 Bagnolet  
Tél. : 01 48 97 83 83

**Samedi 23 et dimanche  
24 septembre**  
**Dr Keloua**  
40, rue Alexis-Lepere  
93100 Montreuil  
Tél. : 01 48 36 79 68

**Samedi 30 septembre**  
**Dr Belaid**  
35, rue de Brément  
93130 Noisy-le-Sec  
Tél. : 01 48 40 93 77

## LES PETITES ANNONCES DU MOIS

**Oxygène relaie les annonces publiées sur le site de la ville.**  
**Transmettez vos offres sur [www.aulnay-sous-bois.fr](http://www.aulnay-sous-bois.fr)**

### Robe à paillettes

Vends robe à paillettes,  
fait maison, faire  
proposition.  
Tél. : 01 48 69 96 99



### Billard français

Vends billard français quasi neuf,  
tapis vert avec boules, queues,  
lumière. Prix : 500 €  
Tél. : 01 48 68 59 86

### Samsung Galaxy S7 neuf

Livré dans sa boîte. Remise en  
main propre uniquement. Facture  
à l'appui. Prix : 350 €  
Tél. : 06 43 25 40 75

HOT

YOGA

Les cours sont dispensés  
par **Bianca Débois**  
diplômée de Yoga Bikram  
**06 69 40 85 31**

POUR LES FEMMES ET LES HOMMES

HORAIRES DES COURS

VENDREDI  
de 19h00 à 20h00  
SAMEDI  
de 11h00 à 12h00

TARIFS

COURS A L'UNITÉ 15 €  
CARTE DE 10 COURS 100 €  
(soit 10 € le cours - validité 6 mois)  
CARTE DE 20 COURS 160 €  
(soit 8 € le cours - validité 9 mois)

26

POSTURES  
& RESPIRATIONS

YOGA THÉRAPEUTIQUE  
RÉDUIT LE STRESS  
PERTE DE POIDS  
ÉTIRE LE CORPS  
ÉLIMINE LES TOXINES  
RENFORCE & ASSOUPLE LES MUSCLES

LES COURS DE HOT YOGA ONT LIEU  
AU CENTRE DE DANSE POUR TOUS  
11 RUE TURGOT 93600 AULNAY SOUS BOIS

LES MEILLEURES CONDITIONS  
POUR VOTRE CRÉDIT IMMOBILIER

Etude  
gratuite  
et sans  
engagement

Agence d'Aulnay-Sous-Bois

01 48 19 29 29

48 avenue Anatole France 93600 Aulnay-Sous-Bois  
[aulnaysousbois@meilleurtaux.com](mailto:aulnaysousbois@meilleurtaux.com)

meilleurtaux.com

NOS EXPERTS À VOS CÔTÉS

Aucun versement, de quelque nature que ce soit, ne peut être exigé d'un particulier avant l'obtention d'un ou plusieurs prêts d'argent. Pour tout prêt immobilier, l'emprunteur dispose d'un délai de réflexion de 10 jours ; l'achat est subordonné à l'obtention du prêt, s'il n'est pas obtenu, le vendeur doit lui rembourser les sommes versées. Aulnay Courtage - SARL au capital de 7 500 € € - RCS Bobigny 822 866 174 - Courtier en opérations de banque et services de paiement et intermédiaire en assurance ORIAS n° 16 006 454 ([www.orias.fr](http://www.orias.fr)) - Franchisé indépendant, membre du réseau Meilleurtaux.com - Liste de nos partenaires disponible en agence - sous le contrôle de l'ACPR 61 rue Taitbout 75436 Paris Cedex 09 ([www.acpr.banque-france.fr](http://www.acpr.banque-france.fr)).

Fenêtres

Portes

Volets roulants

Vérandas

Portes Garages

EN 2017,  
CHANGEZ VOS FENÊTRES AVEC MPO  
et bénéficiez de 60% d'économie\*\*

DERNIERS JOURS  
PROMO

du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 2017

LA MOTORISATION  
DU VOLET ROULANT  
INCORPORÉ OFFERTE

TRIPLE  
VITRAGE  
OFFERT

Crédit d'impôt 2017 30%

\*\* Voir conditions en magasin

01 48 95 94 98

Cars Philippin

C'EST LA RENTRÉE

MARDI 12 SEPTEMBRE

Histoires des métiers d'antan.  
Visite du conservatoire des meules  
et pavés. Déjeuner. Visite guidée  
de l'atelier des pionniers

PRIX 69€

SAMEDI 16 SEPTEMBRE

LA JOURNÉE DU PATRIMOINE  
A LISIEUX (Journée libre)

PRIX 32€

La, tout n'est qu'ordre et  
beauté, luxe, calme et volupté

JEUDI 21 SEPTEMBRE

Visite d'un jardin remarquable  
à Leugny (89). Déjeuner.  
Exposition de pierre semi  
précieuses chez la famille Muller.

PRIX 74€

JEUDI 28 SEPTEMBRE

Découverte de la gastronomie  
auboise. Visites d'une ferme et  
d'une champignonnière. Déjeuner.  
Visite d'une cave à Riceys.

PRIX 78€

EN AVANT PREMIÈRE

JEUDI 5 OCTOBRE

KERMESSE A LA MOULE  
chez Mireille à Berck

PRIX 61€

DEMANDEZ LE PROGRAMME  
DU 4<sup>E</sup> TRIMESTRE AVEC  
SES NOUVEAUTÉS

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h à 19h  
30 bis, rue des blés d'Or - BP 93 • 93622 AULNAY-SOUS-BOIS CEDEX  
Tél. : 01.48.67.38.27 • Fax : 01.48.65.93.13  
[voyages@carsphilippin.com](mailto:voyages@carsphilippin.com) • [www.carsphilippin.com](http://www.carsphilippin.com)

TRAVAUX  
EN COURS

# LES JARDINS DE TOURAINE



Des appartements d'exception répartis en deux bâtiments, qui allient confort et modernité, proposant des prestations de haut standing.

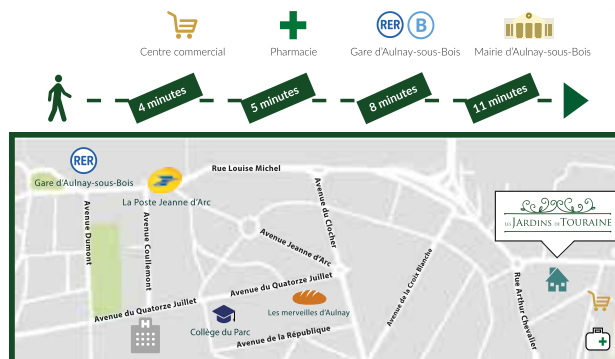
Prêt  
à taux  
0 %

LOI  
PINEL

**DERNIÈRES OPPORTUNITÉS**  
DES LOGEMENTS MODERNES DU STUDIO AU 4 PIÈCES



Plan 3D  
Vue de dessus  
T2 de 45 m<sup>2</sup>



Plan 3D  
Vue de dessus  
T3 de 59,44 m<sup>2</sup>



**RENSEIGNEMENTS : 01 43 51 80 79**  
Passage Eugène Shueller - 93600 Aulnay-sous-Bois  
[www.lesjardinsdetouraine.com](http://www.lesjardinsdetouraine.com)